

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 69

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 55,-, halbj. Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 69 – 1009

Bern, Donnerstag, 22. März 1984  
Berne, jeudi, 22 mars 1984

102. Jahrgang  
102e année

No 69 – 22. 3. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A. u. S. G., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Wertpapiere – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 328376-328387

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermittel – Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtsgenügen

Biochemica AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984, S. 874). Die Firma lautet richtig Biochemica AG.

Tarcon Ltd, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 890). Der Name des einzigen Mitgliedes des Verwaltungsrates lautet Luigi Casutti (nicht Casutti).

12. März 1984

Bank Leu AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 803). Die Generalversammlung vom 9. 3. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 17 180 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500, 17 180 neuen Namenaktien zu Fr. 500 und 9680 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 121 480 000 auf Fr. 139 628 000, zerlegt in 128 980 Inhaberaktien zu Fr. 500, 128 980 Namenaktien zu Fr. 500 und 106 480 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

13. März 1984

Stolz-Verwaltungs-AG, in Opfikon, Immobilien usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 365). Statuten am 23. 2. 1984 geändert. Neumehrung des Zwecks: Handel mit Textilien, Lederwaren, Pelzen und verwandten Produkten sowie Verwaltung, Kauf, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

13. März 1984

Egnor AG, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Uri eingetragenen Aktiengesellschaft Egnor AG, mit Sitz in Aaldorf UR (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3323). Die Gesellschaft bezweckt den Grosshandel mit sowie den Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Uhren und Schmuck, sowie Finanzierungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen dieser Branche beteiligen und solche vertreten sowie Bauprojekte ausführen und Grundstücke kaufen und verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Anton Hülsler, von Steinhausen, in Baar, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Hansheiri Inderkum, von Gurtellen, in Aaldorf UR, und Mehmet Emin Göpke, türkischer Staatsangehöriger, in Aaldorf UR, beide Mitglieder des VR; diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie durch Erika Zweifel, von Linthal, in Zürich, Geschäftsführerin; diese mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung. Adresse: Bahnhofplatz 3, Zürich 1.

13. März 1984

Montex Personal AG, in Zürich 4, Ankerstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 1. und 6. 3. 1984. Zweck: Übernahme und Ausführung von Montage- und Revisionsarbeiten in eigener Regie sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Personalsektor, vor allem das Zurverfügungstellen von Arbeitskräften auf allen Berufszweigen, Auswahl und Prüfung von Personal und Führung der Personaladministration für Dritte; kann auch andere Dienstleistungen erbringen wie Apparate und Maschinen sowie Räumlichkeiten zur Verfügung stellen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jörg Peter Wiederkehr, von Opfikon und Gossau ZH, in Zürich. Ferner hat Einzelprokura: Anna Elisabeth Ramildi, von Jenaz, in Hausen am Albis.

13. März 1984

Wiener Bistrotchek AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3699). Die Generalversammlung vom 28. 12. 1983 hat die ursprünglich vom 12. 10. 1982 datierten und am 3. 10. 1983 letztmals geänderten Statuten erneut geändert. Neue Firma: Corvin Hotel AG. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Rietstrasse 52, Zürich 2, c/o Duero AG. Neuer Zweck: Beteiligung an und Betrieb von Hotelierunternehmen; kann ferner Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen sowie sich an anderen verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Georg Käte, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Präsident; Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Hans-Rudolf Staiger, von Tröblingen, Kreuzlingen und Zürich, in Zürich; alle mit Einzelunterschrift.

13. März 1984

Früh und Candan AG, in Wallisellen, Fabrikation von Chemiefaseranlagen usw. (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3313). Statuten am 23. 2. 1984 geändert. Die Firma lautet neu: F. Früh AG. Adresse: Neugutstrasse 14.

13. März 1984

Ilair AG, in Zürich 1, Flugzeuge und Leasinggeschäfte mit Flugzeugen (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 257). Die Generalversammlung vom 6. 3. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Ilair Leasing AG.

13. März 1984

Profi AG, in Horgen, Erwachsenenbildung und Freizeitgestaltung usw. (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1981, S. 2469). Statuten am 22. 2. 1984 geändert. Neumehrung des Zwecks: Fabrikation und Versand von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Freizeit- und Hobbybranche; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in ebensovielen Namenaktien zum gleichen Nennwert umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden, nun zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberriert. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Neue Adresse: Sagweg 8.

13. März 1984

Peter Neumeyer AG, in Zürich 5, Sportweg 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 2. 1984. Zweck: Handel mit Baukeramik, Baumaterialien, Baubehör- und Do-it-yourself-Artikeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, Waren und Betriebsrichtungen gemäss noch zu erstellendem Detailinventar zum Preise von höchstens Fr. 300 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Neumeyer, von St. Gallen, in Kilehberg.

13. März 1984

Impextrans AG in Liquidation, in Uetikon am See, Waren aller Art, Transportunternehmung usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 698). Liquidationsadresse: Lindenhofweg 2, c/o Hakki Dülek, Freienbach (Post Bach).

13. März 1984

Switrag AG für Agro- und Industrietechnik, in Wetzikon, Ettenhauerstrasse 58, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 2. 1984. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Landwirtschafts- und Industriemotoren sowie Herstellung von und Handel mit Maschinen und Geräten aller Art, insbesondere für Agro- und Industrietechnik; kann auch Patente und andere immaterielle Rechtsgüter entwickeln oder erwerben und auswerten sowie sich an Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Inventarliste vom 1. 2. 1984 Maschinen, Werkzeuge, Rohmaterial, Halbfabrikate, Betriebs- und Büroeinrichtung, VW-Bus-Kombi sowie ein Patent Nr. 81810220.4 vom 6. 6. 1980 zum Preise von Fr. 291 767, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Ferner wird Johann Wüthrich, von Trub, in Wetzikon ZH, eine Gewinnbeteiligung von 2,5% des ausgewiesenen Reingewinns als Gründervorteil eingeräumt, sofern den Aktionären Gewinnanteile von mehr als 5% des Grundkapitals ausgerichtet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Frei, von und in Ellikon an der Thur, Präsident; Johann Wüthrich, von Trub, in Wetzikon ZH, und Fritz Masshard, von Mühlethurnen, in Hinwil; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1984

Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 30), mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Arthur Frey, von Zürich und Gontenschwil, in Greifensee, Direktor.

13. März 1984

J. Henry Schroder Bank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 250). Die Firma wird nun auch in französischer, italienischer und englischer Sprache lautend: J. Henry Schroder Banque SA (J. Henry Schroder Banca SA) (J. Henry Schroder Bank Ltd), geführt.

13. März 1984

Korland Electronic Systems Ltd, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Handel mit sowie Planung und Ausführung von elektronischen Systemen und Übermittlungsanlagen usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1980, S. 3274). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 12. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Lösung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

13. März 1984

Interlectronic Zürich AG, in Zürich 3, Fabrikation elektronischer Produkte usw. (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1983, S. 2314). Statuten am 29. 2. 1984 geändert. Die Firma lautet neu: Z-Electronic Zürich AG.

13. März 1984

GEDA Gastronomie Handels- und Service AG in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2813). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Lösung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

13. März 1984

B-Sport AG, in Zürich 4, Handel mit Sportartikeln und Textilien (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2172). Dr. Hans Meyer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Jean François Oeh, von Genf und Kilchberg ZH, in Rüschlikon, Präsident, und André Oeh, von Genf, in Bonstetten.

13. März 1984

SIM Carpets AG, in Zürich 9, Orientteppiche und Waren aller Art (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 460). Neue Adresse: General Wille-Strasse 10, Zürich 2, c/o Fropier Renggli & Partner.

13. März 1984

Purtan AG Kunststoff-Sportplatzbeläge, in Zürich 9 (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 270). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 11. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Lösung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

13. März 1984

Taxametervereinigung Teletaxi Zürich AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1982, S. 2541). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 12. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Lösung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

13. März 1984

Hans Hassler AG Zürich, in Zürich 9, Linoleum, Teppiche usw. (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2386). Kurt Grau, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Birnsdorf ZH.

13. März 1984

Mozzetti Sanitär AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 185). Neues Geschäftsdomicil: Schulhausstrasse 19.

13. März 1984

Egger & Co AG, Rondo-Plast, in Zürich 4, Kunststoffbeschichtungen (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 908). Umberto Losa ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Kurt Egger ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

13. März 1984

Active Inventors AG, in Zürich 6, Rechte aus Erfindungen (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 381). Ferry Brühwiler und Otto C. Timm sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen.

13. März 1984

Helioprint AG, in Zürich 7, Heliographie-Repro-Anstalt und Offsetdruckerei (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2925). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Carlo Reimann, von Wegensteten, in Zürich.

13. März 1984

Interlux Beteiligungen AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 729). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

13. März 1984

Pharmatel Pharmaceutical Company AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 221). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

13. März 1984

Nura Tex GmbH, in Zürich, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 266). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24. 11. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

13. März 1984

Reklametechnik-Produktions GmbH, in Kilchberg (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3051). Gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19. 12. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Reklametechnik-Produktions GmbH in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Dubler, von Wetzikon ZH und Wohlen AG, in Volketswil. Die Unterschrift von Wolfgang Schwieder ist erloschen.

13. März 1984

Reklametechnik GmbH, in Zürich II (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3093). Gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19. 12. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Reklametechnik GmbH in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Dubler, von Wetzikon ZH und Wohlen AG, in Volketswil. Die Unterschrift von Wolfgang Schwieder sowie die Prokura von Elisabeth Schwieder sind erloschen.

13. März 1984

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG, in Zürich II, (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 117). Heinrich Meier, Roland Merk, Dr. Hans-Peter Strodel und Louis Zurbuchen sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Konrad Hottinger, Christian Schenk und Herbert Schmelting; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Bivetti, von Sils und Castasegna, in Russikon; Dr. Kurt Burkhardt, von Zürich, in Opfikon; Jürg Dünner, von Eschlikon, in Dielsdorf; Dr. Heinrich Frommer, von Möhlin, in Otelfingen; Herbert Grade, von und in Zürich; Stefan Haueter, von Zollikofen, in Zürich; Hanspeter Kistler, von Aarberg, in Wallisellen; Ernst Pfister, von Egg, in Niederglatt; Alexandros Polyméris, von Zürich, in Zollikon, und Arthur Stutz, von Zürich, in Maur.

13. März 1984

Algo AG Damenkleiderfabrik, in Zürich 4 (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1613). Statuten am 24. 2. 1984 geändert. Neuschreibung des Zwecks: Fabrikation von und Handel mit Damenkleidern, Blusen und verwandten Artikeln sowie Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften.

13. März 1984

P. Möhl + D. Bötschi, dipl. Architekten, in Maur, Seestrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Geschäftsbeginn: 3. 1. 1983. Gesellschafter: Peter Möhl, von Samsach, in Maur, und Dieter Bötschi, von Buhwil, in Egnach. Architekturbüro.

13. März 1984

Modehaus Corrodi & Co, in Illnau-Effretikon, Kommanditgesellschaft, Damen- und Herrenbekleidung (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1984, S. 286). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Karl Corrodi-Haas ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; er ist weiter zur Vertretung der Gesellschaft befugt, und zwar mit Einzelunterschrift. Die Kommanditistin Irma Corrodi-Haas ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die Ehegatten Jörg und Marlies Sommer-Corrodi, von Sumiswald, in Illnau-Effretikon. Neue Kommanditistin mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 10 000: Katharina Löffel-Corrodi, von Müntschemier, in Illnau-Effretikon. Neuer Wortlaut der Firma: Modehaus Corrodi & Co, Inhaber Jörg und Marlies Sommer & Co.

13. März 1984

M & K, Müller & Keller, bisher in Embrach, Kollektivgesellschaft, Handel mit Teppichen (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1977, S. 1745). Neuer Sitz: Zürich 6. Adresse: Freilagerstrasse 47, Zürich 9. Von den Gesellschaftern wohnen nun: Peter Müller in Scherzigen und Rolf Keller in Romanshorn.

13. März 1984

Mava Import-Export Margrit Bayer, in Birmensdorf, Waren aller Art (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2034). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

13. März 1984

Atelier für Kunsthandwerk, Frau R. Meier, in Volketswil, Glärnisweg 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Rosa Meier, von Zürich, in Volketswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Hugo Meier, von Zürich, in Volketswil. Herstellung und Verkauf von kunsthandwerklichen Artikeln aller Art, insbesondere Bastelartikeln für Puppen.

13. März 1984

Atelier Vogel, in Schöfflisdorf, Chillegass 158, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Vogel, von und in Schöfflisdorf. Reparatur und Verkauf von Werkzeugen und Maschinen aller Art; Reparatur von Fahrzeugen sowie Restauration von Oldtimern und Antiquitäten; Ausführung von Sandstrahlarbeiten.

13. März 1984

Marti, elektrotechnische Anlagen und Elektronik, in Zürich, Am Suteracher 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Marti, von Kienberg, in Zürich 9. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ursula Marti, von Kienberg, in Zürich. Installationsgeschäft für Licht-, Kraft-, Telefon- und Kommunikationsanlagen; ferner Entwicklung und Herstellung von Geräten für die Industrieelektronik, insbesondere freiprogrammierbaren Steuerungen.

13. März 1984

Ernak, E. Altiparmak, in Thalwil, Seestrasse 183, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erkan Altiparmak, türkischer Staatsangehöriger, in Thalwil. Import und Export von Waren aller Art.

13. März 1984

Langenecker, Software, in Oetwil am See, Gossauerstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Langenecker, von Zürich und Gais, in Oetwil am See. Herstellung und Verkauf von Computer-Programmen.

13. März 1984

Dr. Hans Altörfer, Apotheke und Drogerie, in Rütli (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 490). Neu führt Einzelunterschrift: Esther Altörfer-Merz, von Rütli ZH, in Jona.

13. März 1984

Fritz Benz, Immobilien-Treuhandbüro, in Zürich (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1472). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1984

MET Import-Export, Vlassis Metevelis, in Bulach, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1778). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1984

Capital Bank, in Zürich I, Aktiengesellschaft, insbesondere Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1983, S. 2046). Die Prokura von Paul Sutter ist erloschen.

13. März 1984

Uteco Universe Trading and Engineering Company Zürich Ltd in Liquidation, in Zürich I, Aktiengesellschaft, Waren aller Art, insbesondere technische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1984, S. 977). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

13. März 1984

Syntax Bauten AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1984, S. 977). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

13. März 1984

Garage Gris AG, in Feuerthalen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 266). Statuten am 28. 2. 1984 geändert. Die Firma lautet neu: Löwen Garage Langwiesen AG.

13. März 1984

Adag Agricultural Development AG (Adag Agricultural Development Ltd), bisher in Stans (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1983, S. 4283). Die Generalversammlung hat die Statuten, welche ursprünglich vom 29. 9. 1976 datieren und am 10. 12. 1979 letztmals geändert wurden, am 16. 2. 1984 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich 6. Adresse: Inselhofstrasse 3, Zürich 8, c/o Liliane Csuka. Zweck: Besitz, Betrieb und Verwaltung von Grundeigentum, speziell von Landwirtschaftsbetrieben, sowie Entwicklung und Ausführung von Bauvorhaben für eigene und fremde Rechnung, soweit sie dem Zweck dienen; kann sich an anderen Firmen beteiligen, Immobilien kaufen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Liliane Levy, nunmehr mit Familienname Csuka, von Zürich, nun wohnhaft in Zürich. Die Unterschrift von Hans-Rudolf Weimann ist erloschen.

13. März 1984

Datong AG, in Zürich 2, Datenverarbeitungsanlage (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3262). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Sigrist, von Meggen, in Richterswil.

13. März 1984

Ieme International, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Beteiligungen (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3242).

Ieme Unternehmensberatung, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1983, S. 3117).

Neues Geschäftsdomizil: Restelbergstrasse 49, Zürich 7.

13. März 1984

Bestobell Mobrey AG, in Dübendorf, industrielle Regleranlagen (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1984, S. 758). Graham G. Woodhead ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

13. März 1984

Argonag Aktiengesellschaft, in Affoltern am Albis, Maschinen, Apparate, Werkzeuge und Industriebedarf (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 142). Die Mitglieder des Verwaltungsrates wohnen nun: Niklaus Luther, Präsident, in Metmenstetten und Urs Luther in Sins.

13. März 1984

Sennereigenenschaft Oberlunnern-Wolsen und Umgebung, in Obfelden (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2129). Walter Gut-Lautwyler und Ernst Vollenweider-Fritsch sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Rudolf Gruner, von Veggen, in Obfelden, Kasser, und Albert Vollenweider, von und in Obfelden. Aktuar, Rudolf Egli ist nicht mehr Aktuar der Verwaltung, sondern nun Präsident derselben; er führt weiter Kollektivunterschrift. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. März 1984

Genossenschaft Zürcherstrasse, in Obereingstringen (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1971, S. 2000). Rudolf Hottinger ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Horst Hottinger ist nicht mehr Aktuar der Verwaltung, sondern nun Präsident derselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Aktuar derselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Meier, von Uster, in Kilchberg ZH.

13. März 1984

Landwirtschaftliche Genossenschaft Fehraltorf, in Fehraltorf (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 248). Rudolf Weiss ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Bachmann, von und in Fehraltorf, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führt je mit Aktuar Kollektivunterschrift.

13. März 1984

Christliche Blindenmission International (CBMI), in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 737). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Johannes Kessler, deutscher Staatsangehöriger, in Bruchsal (D), Sekretär des Vorstandes (diesem angehörend), und Dr. Peter Bosshard, von Winterthur, in Rapperswil SG, Mitglied des Vorstandes.

13. März 1984

Handelsbank N.W., in Zürich I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2729). Die Prokura von Thomas Pletscher ist erloschen. Heinz Altwegg ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Roland Humbel, von Oberrohrdorf, in Kilchberg ZH.

Karl Zahner, Dr. Arthur Mentele und Dr. Franco E. Keller sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Heinrich Naf, von Büttschwil, in Zug; Alfred Vollenweider, Hans-Peter Buhlmann, Peter Bösigler, und Kurt Zbinden, nun in Mellingen, die Prokuren der vier Letzgenannten sind erloschen.

Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Richard Stäheli, von Bürglen TG, in Utwil; Ernst Bernet, von Gommiswald, in Dietikon; Rudolf Buxtorf, von Basel, in Arlesheim; Robert Enz, von Weinfelden, in Udorf; Guido Kaser, von Lostorf, in Adliswil; Paul Kihm, von Wängi, in Diessenhofen; Hans Meyer, von und in Rüdlingen; Albert Pauchard, von Freiburg und Guschelmutz, in Thalwil; Hans Rinderknecht, von Zürich, in Herrliberg, Urs Stauffer, von und in Unterentfelden, und Wolfgang Stucki, von Münsingen, in Zürich.

Es wohnen nun die Prokuristen: Bruno Omür in Oberrieden, Meinrad Schuler in Obereingstringen, Vico Silvestri in Effingen, Benno Kamber in Unterunkhofen und Roland Mamei in Otelfingen.

13. März 1984

Buss AG (Buss SA) (Buss Ltd), Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Aktiengesellschaft «Buss AG (Buss SA) (Buss Ltd)», mit Sitz in Basel (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2005). Adresse der Zweigniederlassung: Flüelastrasse 51, Zürich 9. Zweck der Gesellschaft: Ausführung von Eisenkonstruktionen, Apparaten, Maschinen und anderen Erzeugnissen der Eisen-, Stahl- und Metallindustrie, von Bauten und baulichen Anlagen aller Art sowie allen damit zusammenhängenden Arbeiten und Unternehmungen; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Dr. H. Robert Haab, von Wädenswil, in Basel, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Herbert E. Wickli, von Krummenau, in Füllinsdorf, Delegierter des VR, und Werner Schweighäuser, von Bottmingen, in Muttiez, Direktor, sowie Karl Keller, von Endingen, in Zürich, Direktor, und Hans Jürg Pfeningger, von Männedorf und Bärenwil, in Wädenswil, Vizedirektor. Mit Kollektivprokura zu zweien durch: Rodolfo Brunner, von Wald ZH, in Pratteln; Hans-Dieter Appeli, von Basel, in Widen bei Bremgarten; Rolf Brändle, von Stein SG, in Regensdorf; Johann Grütter, von Ruswil, in Zürich; Felix Hauri, von Seon, in Zufikon; Erich Heimgartner, von Fislisbach, in Widen bei Bremgarten; Attila Janosfa, von und in Zürich; Werner Sommer, von Zürich, in Herrliberg; Armin Corbellini, von und in Zürich; Peter Ebner, von Zürich, in Dietikon; Walter Gerster, von Gelterkinden, in Dietikon, und Walter Zogg, von Walenstadt und Zürich, in Zürich.

13. März 1984

Mühle Steinmaur AG, in Steinmaur (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1984, S. 921). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Maurer, von Schmiedrued, in Malers.

13. März 1984

Copco AG, in Zürich 6, Weinbergstrasse 148, c/o Treuhandgesellschaft A. Schild AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten datum: 14. 2. und 2. 3. 1984. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Ringger, von Niederglatt, in Oberrohrdorf.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

13. März 1984

Besitz AG, in Bern, Immobilien usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 527). Oskar Hausammann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehören mit Einzelunterschrift neu an: Hans Lüdy, von Kirchberg BE, in Stettlen, Präsident, und Anna Elisabeth Affolter, von Gerlafingen, in Bremgarten bei Bern. Christine Annemarie Affolter, Mitglied und Sekretärin des VR, heisst infolge Heirat Christine Bachmann-Affolter, ist Bürgerin von Niedermuhlern, nun in Schlosswil, und führt ihre Einzelunterschrift nun als Vizepräsidentin. Heinrich Christoph Affolter (bisher Vizepräsident) führt seine Einzelunterschrift nun als Sekretär des VR.

13. März 1984

Besitzholding AG, in Bern (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1976, S. 695). Oskar Hausammann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehören mit Einzelunterschrift neu an: Hans Lüdy, von Kirchberg BE, in Stettlen, und Anna Elisabeth Affolter, von Gerlafingen, in Bremgarten bei Bern. Christine Affolter, Mitglied und Sekretärin des VR, heisst infolge Heirat Christine Bachmann-Affolter, ist Bürgerin von Niedermuhlern, nun in Schlosswil, und führt ihre Einzelunterschrift nun als Vizepräsidentin des VR. Heinrich Christoph Affolter (bisher Vizepräsident) führt seine Einzelunterschrift nun als Sekretär des VR. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Rolf E. Tanner, von Bern und Dintikon, in Muri bei Bern, Geschäftsführer.

13. März 1984

Intercity AG Bern, in Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1982, S. 3490). Dieter Herweyer, Vizedirektor, wohnt nun in Küssnacht ZH.

13. März 1984

Schweizerische Käseunion AG, in Bern (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1983, S. 759). Franz Egli, Ernst Aneghn und Johann S. Burger, Suppleant, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Dem VR gehören ohne Zeichnungsbechtigung neu an: Guido Egli, von Luzern und Ruswil, in Adligenswil; Rolf Berchold, von Zürich und Uster, in Zürich, und Urs Roder, von Wengi, in Unterägeri, Suppleant. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Felix Spahr, von Lengnau BE, in Bremgarten bei Bern.

13. März 1984

Musik- und Showagentur Meyer, in Bern (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3130). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. März 1984

Meyer's Sanico Badewannen, in Bremgarten bei Bern. Inhaber der Firma ist Alfred Meyer, von Reiswil, in Bremgarten bei Bern. Montage und Vertrieb von Badewannen. Ritterstrasse 5.

## Büro Biel

13. März 1984  
**Sawela AG (Sawela SA) (Sawela Ltd), in Biel.** Mit Statuten vom 6. März 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmen und Investitionen, insbesondere im Ausland, sowie die Finanzierung derartiger Unternehmen, deren Beratung und Betreuung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 10 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Klaus Woodli, von Oftringen, in Biel. Domizil: Murtenstrasse 47, c/o Notariat K. Woodli.

13. März 1984  
**Daea Electronic AG (Daea Electronic SA) (Daea Electronic Ltd), in Biel.** Mit Statuten vom 7. März 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit elektronischen Anlagen und Bauteilen aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Jean Daniel Bussebaach, holländischer Staatsangehöriger, in Uithuizen (NL), Präsident und Delegierter; Dr. Markus Ranft, von Basel, in Port und Klaus Woodli, von Oftringen, in Biel. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden andern Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bözingenstrasse 46 (in gemieteten Räumen).

## Büro Erlach

13. März 1984  
**CCB Raumdacor AG, in Brüttelen.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. März 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Cheminée- und Ofenbau, Natur- und Kunststeinarbeiten; Plättlarbeiten; Spanntische und Wohnungseinrichtungen; Import von Wohnungseinrichtungen usw. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbekundigung. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Jürg Schär, von Brüttelen, in Ipsach, Präsident; Markus Rytter, von Frutigen, in Ostermündigen, Vizepräsident, und René Ramstein, von Walperswil, in Kerzers, Sekretär; sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bielstrasse 15, 2576 Brüttelen.

13. März 1984  
**Bank in Ins, in Ins (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 207).** Anlässlich der ordentlichen Generalversammlung vom 3. März 1984 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 400 000 um Fr. 200 000 auf Fr. 1 600 000 erhöht, durch Ausgabe von 400 Stammaktien (Namenaktien) zu Fr. 500. Das neue Aktienkapital von Fr. 1 600 000 ist eingeteilt in 3200 Stammaktien und 180 Vorzugsaktien zu Fr. 500 (Namenaktien). Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## Büro Interlaken

13. März 1984  
**Parkhotel Giessbach AG, in Brienz.** Gemäss Statuten vom 6. März 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Parkhotels Giessbach sowie der Nebenbetriebe und die Beteiligung an der Finanzierung der Renovationskosten des Hotels Giessbach und der übrigen Gebäude und Anlagen im Giessbach-Areal. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben und zu veräussern sowie sich an andern Unternehmen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist aufgeteilt in 500 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Franz Weber, Präsident, und Judith Weber, beide von Basel, in Clarens. Geschäftslokal: Parkhotel Giessbach.

## Büro Schwarzenburg

13. März 1984  
**Eduard Schüpbach, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern.** Betrieb des Restaurants Lanzenhäusern (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1953, S. 275). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. März 1984  
**Hans Schüpbach, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern.** Inhaber der Firma ist Hans Schüpbach, von Mirchel, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern. Betrieb des Gasthofes Bahnhof, 3148 Lanzenhäusern.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

13. März 1984  
**Volksbank Willisau A.G., in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3293).** Statutenänderung vom 10. März 1984. Das Grundkapital von Fr. 7 800 000 wurde, durch Ausgabe von 4400 Namenaktien zu Fr. 500, um Fr. 2 200 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 6000 Inhaberaktien und 14 000 Namenaktien zu Fr. 500.

13. März 1984  
**Alsiesta, in Kriens, Aktiengesellschaft, Immobilien (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3766).** Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Appenzel (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 604) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

13. März 1984  
**Edwards, Fischer & Associates AG, in Horw.** Beratung im internationalen Steuerrecht (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1091). Statutenänderung vom 16. Februar 1984. Die Firma lautet nun: **Edwards & Partner AG.** Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Einzelprokura wurde erteilt an Gertraude J. Edwards, britische Staatsangehörige, in Horw.

13. März 1984  
**Flourelle-Garten SA in Liq., in Luzern.** Blumenzwiebeln usw., aufgelöst (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 322). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

## 13. März 1984

**Fupro Sursee, in Sursee, Verwertung von Tierkörpern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3959).** Josef Barmetler und Willi Frey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Peter Graber, von Grosseidwyl und Ebikon, in Sursee; Hubert Kilcher, von Himmeldorf, in Dornach, und Werner Willi, von Ruswil und Etschwil, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied.

13. März 1984  
**HBI-electronic Ingenieurunternehmung AG, in Rickenbach (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 443).** Statutenänderung vom 17. Februar 1984. Die Firma lautet nun: **Abatron AG.**

13. März 1984  
**Herigerant-Montage AG, in Luzern.** Bau- und Montagearbeiten usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 160). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie von Art. 86 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Herigerant-Montage AG in Liq.** Die Gesellschaft ist ohne Organe.

13. März 1984  
**SCCB Trading Ltd., in Luzern, technische Gebrauchs- und Investitionsgüter usw. (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2500).** Gian Marco Cadisch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Norbert Benz, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln und wohnt nun in Riegelsberg (D).

13. März 1984  
**J. Weibel-Boog, in Willisau-Stadt, Meerie, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1948, S. 356).** Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Uri - Uri - Uri

13. März 1984  
**Heinrich Arnold, Fleischtrocknerei, Schweinezucht, in Schattdorf, Dimmerschächenstrasse 3, 6467 Schattdorf, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber der Firma ist Heinrich Arnold, von Spiringen, in Schattdorf. Betrieb einer Fleischtrocknerei und Schweinezucht.

13. März 1984  
**Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung Alt Dorf, in Alt Dorf, Planung, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2276).** Mit Hauptsitz in Genf. Fritz Marti, bisher Generaldirektor, ist neu Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates); er führt seine bisherige Kollektivunterschrift zu zweien weiter. Pierre Lardy ist nicht mehr Vizepräsident des VR, verbleibt aber als Mitglied im VR; er führt seine bisherige Kollektivunterschrift zu zweien weiter. Peter Knoblauch, bisher Direktor, ist neu Generaldirektor; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1984  
**Wassergenossenschaft Kirelbach, in Silenen (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1978, S. 2695).** Heinrich Wicki, Präsident, und Dominik Indergand, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Oskar Gnos, von und in Silenen; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder Sekretär. Neuer Vizepräsident ist Paul Lussmann, von und in Silenen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder Sekretär. Neuer Kassier ist Konrad Baumann, von Göschenen, in Silenen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1984  
**Hermann Epp, Metzgerei und Restaurant zum Dägerlohn, in Silenen (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1970, S. 2052).** Die Firma hat den Metzgereibetrieb aufgegeben. Die Firma wird geändert in: **Hermann Epp, Restaurant zum Dägerlohn.**

## Glarus - Glaris - Glarona

12. März 1984  
**Meyerpress GmbH, Filzbach, in Filzbach, Rechte und Lizenzen auf dem Gebiete des Pressewesens (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3907).** Andreas Schrepper ist infolge Todes nicht mehr Gesellschafter, seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen, und seine Stammeinlage von Fr. 19 000 geht wie folgt über: Fr. 18 000 an den bisherigen Gesellschafter Hans Meyer, dessen Stammeinlage sich nun auf Fr. 19 000 erhöht, und Fr. 1000 an Walter Gähwiler, von Kirchberg SG, in Pfaffhausen (Gemeinde Fallanden), der neuer Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wird. Neues Rechtsdomizil: c/o Walter Baer, im Bifängli.

12. März 1984  
**Chemimex AG, in Filzbach, Import, Export und Vertrieb von chemischen Produkten (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2366)**  
**Imapro, in Filzbach, Aktiengesellschaft, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1765)**  
**Konsulplus SA, in Filzbach, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 356)**  
**Paints and Coatings Trading P.A.C.T. AG, in Filzbach (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3815)**  
**SFW East-West AG, in Filzbach, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3815)**  
**Surface Export AG, in Filzbach, Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3815)**  
**Trameol AG, in Filzbach, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982, S. 2863)**  
 Neues Domizil: c/o Walter Baer, im Bifängli.

## Zug - Zoug - Zugo

12. März 1984  
**Polevad A.G., in Zug, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1976, S. 3588).** Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Polevad A.G. in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Moser, von Basel und Zäziwil, in Zug, bisher einziger Verwaltungsrat.

## 12. März 1984

**Hoffmann Air and Filtration Systems A.G., in Zug, Kauf, Produktion, Zusammenstellung usw. von industriellen Filtrieranlagen usw. (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2815).** Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

12. März 1984  
**Revisa Treuhand AG, in Zug (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3718).** Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt: Traugott Roth, bisher Vizedirektor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

12. März 1984  
**Allstate Reinsurance Co. Limited, London, Zug, Branch, in Zug, Abwicklung von Versicherungsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1983, S. 4186).** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in London (GB). Die Unterschrift von Franz Dörflinger, bisher Vizepräsident, ist erloschen.

12. März 1984  
**Alliance Capital Management AG in Liquidation, in Zug, Verwaltung fremden Vermögens usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3891).** Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. März 1984  
**Seastar Ship Services AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen für die Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3919).** Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. März 1984  
**Intertype Organisation AG, in Baar, Beratung im Bereich von Handel und Rückversicherungen usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2104).** Walter Fürst ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Robert G. Coenen, bisher Direktor; er wohnt nun in Hünenberg. Ernst Zwald, Mitglied des VR, ist nun auch Direktor, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. März 1984  
**CMC (International) AG, in Zug, Handel auf internationaler Basis mit Roh- und Fertigprodukten usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1984, S. 23).** Statutenänderung: 17. Februar 1984. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurden gewählt: Dr. Walter F. Kammann, bisher Direktor, als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, und Dr. Rudolf Jaekli, von Nürensdorf, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Alois Hürlimann, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt: Michael Arwas, bisher stellvertretender Geschäftsführer; er zeichnet weiterhin einzeln. Die Unterschrift von Dr. Hans K. Zöllner, bisher stellvertretender Geschäftsführer, ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Frank Hanraets, niederländischer Staatsangehöriger, in Untergeri. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul C. Rohner, von Reute AR, in Platz, Gemeinde Walzenhausen AR, und Meng Chak Fong, malaysischer Staatsangehöriger, in Zug. Neues Domizil: Poststrasse 4, 6300 Zug.

13. März 1984  
**Varian International AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3007).** Thomas Davis Sege, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: John Joseph Cooper, amerikanischer Staatsangehöriger, in Portola Valley, Kalifornien (USA). Dr. Stefan Kraft, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1984  
**Riken (Europa) AG, in Zug, Vertrieb von Maschinen-, Motoren- und Getriebeelementen in Europa usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3960).** Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

7 mars 1984  
**Mosetta, à Belfast (Pierrel du Nord), succursale de Fribourg, à Fribourg, rue St-Pierre 30.** Sous cette raison sociale, la société à responsabilité illimitée («Mosetta»), à Belfast, inscrite sur le registre des sociétés de Belfast le 13. 8. 1972, conformément à la loi sur les sociétés commerciales (Irlande du Nord) 1960, à dans sa séance du conseil d'administration du 21. 12. 1983 décidé la création d'une succursale à Fribourg. Statuts du 15. 8. 1972. But: être nommé et agir en qualité de secrétaires, greffiers, directeurs ou cadres quelconques pour le compte de toute société; exercer l'activité de fiduciaire; établir et exécuter tous brevets, licences, etc.; investir et placer les fonds dont la société n'a pas immédiatement besoin; prêter ou avancer de l'argent; emprunter; prendre des participations. Capital: £ 100, divisé en 100 actions nominatives de £ 1. Les administrateurs sont: Jacques Toulorge, de nationalité française; à Genève; Béat Corpataux, de et à Tinter; Vineent Barrett, de nationalité irlandaise; à Dublin (Irlande). La succursale est représentée par la signature individuelle des administrateurs Jacques Toulorge et Béat Corpataux.

12 mars 1984  
**Alvare Group SA, précédemment à Genève (FOSC du 19. 1. 1984, p. 212).** Siège transféré à Fribourg, Grand-Place 16, c/o Peter Burri, notaire. Nouvelle raison sociale: **The Alvare Group SA.** Nouveau but: la prise de participations dans toutes entreprises, notamment des sociétés du Groupe Alvare, le financement et la gérance de fortunes; l'achat, la vente, la location, la construction et l'exploitation de tous immeubles. Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Statuts originaires du 26. 10. 1983, modifiés le 1. 3. 1984. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Enrique de Alvare, des USA, à Madrid (E), est président; Richard Clinton, de Chêne-Bougeries, à Vevey, est secrétaire; et Barbara Clinton, de Chêne-Bougeries, à Vevey, est membre. Signature individuelle du président et du secrétaire.

12 mars 1984  
**Time Products S.A., à Fribourg, gestion de titres, participation à d'autres entreprises, etc. (FOSC du 12. 9. 1973, no 213, p. 2513).** Cette raison sociale est radie d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Zoug (FOSC du 27. 2. 1984, no 48, p. 701).

12 mars 1984  
**Pierre Koch, à Villars-sur-Glâne.** Le titulaire est Pierre Koch, Stafa, à Villars-sur-Glâne. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Le Chamois». Route des Préalpes 1.

**Büro Tafers (Bezirk Sene)**

12. März 1984  
**Gebr. Gilbert & Daniel Ruffieux**, in **Plasselb**, Betrieb einer Baunternehmung. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3767). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten des Senbezirks vom 23. Februar 1984 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

**Büro Balsthal**

12. März 1984  
**Josef Fluri**, in **Welschenrohr**, Malsenweg 183, Einzelfirma (Neu-entragung). Inhaber: Josef Fluri, von Welschenrohr und Herbetwil, in Welschenrohr. Handel mit Traktoren, Landmaschinen und Motor- und Fahrrädern, Betrieb einer Reparaturwerkstätte.  
 12. März 1984  
**Von Roll AG, Departement Gussprodukte**, **Klus, Zweigniederlassung in Balsthal** (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1983, S. 3172), mit Hauptsitz in Gerlafingen. Dr. Kaspar Hotz, bisher Vizedirektor, zeichnet nunmehr als Direktor kollektiv zu zweien. Prokura zu zweien neu: Arnold Pazzati, von Tornicella, in Ittigen. Prokura Kurt Zimmermann erloschen.

12. März 1984  
**Von Roll AG, Departement Maschinen und Fördertechnik**, **Klus, Zweigniederlassung in Balsthal** (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1983, S. 3172), mit Hauptsitz in Gerlafingen. Dr. Kaspar Hotz, bisher Vizedirektor, zeichnet nunmehr als Direktor kollektiv zu zweien.

**Büro Stadt Solothurn**

12. März 1984  
**Bargetzi und Biberstein AG, Steinwerke**, in **Solothurn**, Ausbeutung von Steinbrüchen, Betrieb von Steinwerken usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 639). Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Monika Hirschi, von Guggisberg, in Solothurn, und Peter Burki, von Lohn SO, in Rüttenen; ihre Prokuren sowie diejenige von André Costan sind erloschen.

**Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città**

9. März 1984  
**Maleratelier Kurt Schaffner**, bisher in **Binningen** (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1978, S. 1407). Sitz nun: **Basel**, Schlettstädterstrasse 18. Inhaber: Kurt Schaffner, von Meilen, nun in Basel. Maler- und Tapeziererarbeiten.

9. März 1984  
**Schindler + Schlieren-Aufzüge AG, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1983, S. 4252), mit Hauptsitz in Ebikon. Unterschrift zu zweien neu: Kurt Mahrer, von Möhlin, in Moggen, stellvertretender Direktor.

9. März 1984  
**Leuenberger & Partner**, in **Basel**, Kommanditgesellschaft, Pharmawerbeagentur (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2816). Prokura Edith Hitz erloschen.

9. März 1984  
**Nagar-Vermögensverwaltungs-GmbH**, in **Basel** (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 529). Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift neu: Suzanne Zesewitz, von Buckten, in Binningen.

9. März 1984  
**Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 460), mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift zu zweien neu: Alain Golaz, von Genf, in Mies, Direktor.

9. März 1984  
**Core-Services Limited**, in **Basel**, Aktiengesellschaft, Finanzierung der affilierten Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1983, S. 887). Unterschrift Hans-Joachim Horn, Geschäftsführer, erloschen.

9. März 1984  
**Niracoff SA**, in **Basel** (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2633). Statutenänderung: 7. 3. 1984. Umwandlung der 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Robert Kopp; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Bruno Hitz, von Untersiggental, in Muttenz.

9. März 1984  
**Wigham Poland AG**, in **Basel**, Versicherungsmaklerfirma usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 384). David Herbert Evans, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln.

9. März 1984  
**Frau Sabrye Altinisk**, in **Basel**, Hammerstrasse 136, Einzelfirma (Neu-entragung). Inhaber: Sabrye Altinisk, türkische Staatsangehörige, in Basel. Einzelunterschrift: Abdullah Altinisk, türkischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Teppichen und Geschenkartikeln.

9. März 1984  
**VHS Ventose AG**, in **Basel**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 114). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. René Fankhauser, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Dr. Mathias Burkhardt, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Christine Schär, deren Prokura erloschen ist. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Beat Rauss, von Zürich und Freiburg, in Basel.

9. März 1984  
**Sawadi AG**, in **Basel**, Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1976, S. 2969). Einzelunterschrift neu: Marc Olivier, von La Neuveville, in Arlesheim.

9. März 1984  
**Pirelli Société Générale SA**, in **Basel**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1983, S. 4324). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Guido Veronesi; Unterschrift, auch als Generaldirektor, erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Generaldirektor mit Einzelunterschrift neu: Ludovico Grandi, bisher stellvertretender Generaldirektor.

9. März 1984  
**Simonius, Vischer & Co.**, in **Basel**, Kommanditgesellschaft, Rohwolle usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 441). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Erbengemeinschaft Kurt A. Vischer, Kommanditärin. Kommandite von Fr. 3 000 000 erloschen. Kommanditistinnen mit je Fr. 600 000 neu: Monique Ehinger-Kreth, von Basel, in Arlesheim; Christine Locher, von Zürich, in Hochwald, und Cécile Vischer, von Basel, in Zürich.

9. März 1984  
**W. Schön Transporte**, in **Riehen** (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1984, S. 402). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Willi und Nelly Schön Int. Transporte», in Riehen, erloschen.

9. März 1984  
**Willi und Nelly Schön Int. Transporte**, in **Riehen**, Eisenbahnweg 69, Kollektivgesellschaft (Neu-entragung). Gesellschaftsbegründung: 1. 3. 1984. Gesellschafter: Willi Schön, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, und Nelly Schön, von Briltmatt, in Riehen, mit Zustimmung gemäss Art. 67 ZGB. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «W. Schön Transporte», in Riehen. Internationale Gütertransporte.

9. März 1984  
**Senac AG**, in **Basel**, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 715). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 8. 3. 1984. Firma nun: **Senac AG in Liq.** (Senac SA in liq.). Liquidator mit Einzelunterschrift: Jörg Keel, von Riehen, in Reinach BL. Unterschriften Johann Friedr. Gugelmann, welcher Verwaltungsratspräsident bleibt, und Marie Louise Marg. Gugelmann, welche Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen; beide bleiben in den erwähnten Verwaltungsratsfunktionen eingetragen.

9. März 1984  
**M + K Video-Partner-Service AG**, in **Basel** (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 440). Statutenänderung: 1. 3. 1984. Zweck nun: Vermittlung von Ehepartnern, Reisebegleitern, Dolmetschern und Ferienpartnern beiderlei Geschlechts. Die Gesellschaft kann Videotheken betreiben, Spielfilme auf Videokassetten verkaufen und vermieten, mit unbespielten Videokassetten, Videozubehör und weiteren Artikeln der Unterhaltungselektronik handeln. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Gesellschaft beabsichtigt bei ihrer Gründung die Übernahme der Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäfts von Eveline Rist, in Basel, per 1. 3. 1983, zum Preise von höchstens Fr. 52 000.

**Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno**

12. März 1984  
**Willy Neff-Niffeler**, in **Appenzell**, Betrieb des Gasthauses Pfauen, Verkauf und Reparaturen von Velos, Motos und Nähmaschinen, Benzintankstelle (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1960, S. 1481). Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels garni zum Pfauen sowie einer Tankstelle. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptgasse 58, 9050 Appenzell.

12. März 1984  
**Paul Rupp**, in **Appenzell**. Inhaber dieser Firma ist Paul Rupp, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzell. Unternehmensberatung. Einzelprokura wird erteilt an: Eveline Rupp, deutsche Staatsangehörige, in Appenzell. Güetlistrasse, 9050 Appenzell.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

12. März 1984  
**Omni Recreation AG**, in **Trübbach**, Gemeinde **Wartau**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. März 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Export, Kauf und Verkauf von Gebrauchsartikeln, insbesondere für Erholung und Sport. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Völl einbezahletes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Margrith Lenherr, von und in Gams. Einzelunterschrift wird erteilt an Norbert Kaufmann, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL). Geschäftsadresse: Hauptstrasse, Haus Veronika, 9477 Trübbach.

12. März 1984  
**Cosag Controlling Software AG**, in **Jona**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. Februar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Software-Anwendungen, Hardware-Verkauf, Durchführung von Seminaren und Beratungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten. Völl einbezahletes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Emil A. Widmer, von Zürich, in Oberwil, Gemeinde Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dieter Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Dr. Wolfgang Laeres, von Amriswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Sonneggstrasse 4, 8645 Jona.

12. März 1984  
**H. Huber & Co. AG, Zweigniederlassung in St. Gallen**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «H. Huber & Co. AG (H. Huber & Co. SA)», mit Hauptsitz in Basel, welche am 31. 8. 1942 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 702), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 20. Dezember 1983 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit Spezialitäten für Heizung und Lüftung, mit technischen und Industrieprodukten und deren Verwertung. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Edwin Röegg, von Bauma, in Binningen, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates) und Geschäftsführer; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Prof. Dr. Henri Rieben, von und in Epalinges, Vizepräsident des VR; Ernst Schlatter, von Gontenschwil, in Kättigen, Mitglied des VR; Stephan Cuoni, von Zwingen, in Binningen, Mitglied des VR; Albert Burkhardt, von Basel, in Oberwil BL, Direktor; Anton Armbruster, von Basel, in Reinach BL; Ervin Bühler, von Zürich und Kirchberg SG, in Pfeffingen, und Walter Schöbly, von St. Gallen, in Reinach BL, letztere drei Vizepräsidenten; ferner mit Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen, durch Hans Zweifel, von Schänis, in St. Gallen; beschränkt auf die Zweigniederlassung. Geschäftsadresse: Sommerlistrasse 12, 9000 St. Gallen.

12. März 1984  
**Excerte Engineering AG**, in **Gossau** (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1983, S. 1228). Die Prokura von Beatrice Lautenschlager ist erloschen.

12. März 1984  
**Kode Konstruktion und Design AG**, in **Rorschach** (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4408). Franz Zingg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hanspeter Lüchinger, von Montlingen, Gemeinde Oberriet, in Rorschacherberg. Neue Geschäftsadresse: bei Bodan Treuhand AG, Hauptstrasse 5, 9400 Rorschach.

12. März 1984  
**Granos AG**, in **Goldach**, Getreide- und Futtermittel (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3046). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Jürg Müller, von Tegerfelden, in Rorschacherberg.

12. März 1984  
**Ostschweizerische Mühlen A-G. Goldach**, in **Goldach** (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1712). Jürg Müller, nun in Rorschacherberg, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Andreas Bolzern, von Kriens, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, und Jakob Rütishauser, von Bottighofen, in Berg SG. Der Prokurist Ulrich-Martin Bögler wohnt nun in Mörschwil. Die Prokura von Ernst Benz ist erloschen.

12. März 1984  
**Bruggmühle Goldach**, in **Goldach**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3733). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karlheinz Besold, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, und Marc Müller, von Tegerfelden, in Mörschwil. Die Prokura von Max E. Hermann ist erloschen.

12. März 1984  
**Verein der Vietnamesen in der Ostschweiz (VVO)**, in **St. Gallen**. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 15. Oktober ein Verein. Zweck: In solidarischer Gemeinsamkeit die ideellen Werte der Vietnam-Flüchtlinge in den verschiedenen Bereichen zu erhalten und zu fördern, Kulturgut zu erhalten sowie die Beziehungen zu den Schweizern zu vertiefen usw. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge, Sympathisantenbeiträge, Zuwendungen Dritter usw. Der Vorstand besteht aus 10 Mitgliedern. Für den Verein zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die beiden Vorstandsmitglieder: Quan Vinh, in Weesen, Präsident, und Phinh Lam, in St. Gallen, Kassier, beide vietnamesische Staatsangehörige. Geschäftsadresse: beim Kassier, Rosenbergstrasse 50a, 9000 St. Gallen.

12. März 1984  
**Helmut Stocker**, in **Rheineck**, Betrieb des Hotel-Restaurants Hecht (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3985). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. März 1984  
**Petrillo G.**, in **Wattwil**, Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3917). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

12. März 1984  
**Noventa Aktiengesellschaft**, in **Chur**. Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 26). Dr. Romano Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fernando Seglias, von Domat/Ems, in Ebmatingen, Gemeinde Maur.

12. März 1984  
**Montisella-Holding S.A. in Liq.**, in **Zuz**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2510). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 27. 2. 1984).

12. März 1984  
**Traugott Forster**, in **Saas im Prättigau**, Bienezüchterei usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1962, S. 537). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen erloschen.

12. März 1984  
**Revisa Treuhand AG, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2634), mit Hauptsitz in Zug. **Revisa Treuhand AG, Zweigniederlassung in Disentis/Mustér** (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2634), mit Hauptsitz in Zug.

Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Giusepe Fry, von und in Disentis/Mustér.

**Aargau - Argovie - Argovia**

12. März 1984  
**Mellbau AG**, in **Mellingen**, Turnweg 4, Aktiengesellschaft (Neu-entragung). Datum der Statuten: 7. 3. 1984. Zweck: Ausführung von Baumeisteraufträgen und sonstigen Bauhandwerkerarbeiten; Kauf und Verkauf von Immobilien; Handel mit Waren, insbesondere mit Baumaschinen, Baumaterialien und Konstruktionen; Vermittlung und Überwachung von Bauaufträgen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Fahrzeug, Arbeits-, Bau- und Büromaterial sowie Werkzeuge, gemäss Vertrag vom 7. 3. 1984, zum Preise von Fr. 25 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Vladoimir Thomas Masarik, von und in Mellingen, Präsident, und Walter Muff, von Sursee, in Mellingen, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, sowie Ivan Prochazka, von Urdorf, in Volketswil; dieser ohne Unterschrift.

12. März 1984  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Baden** (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1983, S. 3961), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Hans Spycher erloschen.

12. März 1984  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Spreitenbach** (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2266), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Hans Spycher erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Anton Hürzeler, von Gretzenbach, in Lenzburg.

12. März 1984  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wettingen** (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3366), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Hans Spycher erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Anton Hürzeler, von Gretzenbach, in Lenzburg.

**12. März 1984**  
**Kracon Engineering Consultation Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Bremen, Zweigniederlassung zurzach, in Zurzach, Bohrturmweg 12 (Neueintragung), Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Bremen (D). Firma am Hauptsitz: "Kracon Engineering Consultation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung", Eintrag im Handelsregister des Amtsgerichts Bremen (D); 30. 1. 1979, Datum der Statuten: 25. 10. 1978 und 8. 1. 1979. Zweck: technische Beratung für Unternehmen der Erdöl- und Erdgasgewinnung, der Stahlerzeugung, der Investitionsgüterindustrie sowie im Bau- und Maschinenwesen; Beratung für Unternehmen der Industrie, insbesondere der Rohstoffindustrie. Stammkapital: DM 100.000. Einziger Gesellschafter: Heinz Kraher, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D). Vertretung der Zweigniederlassung, Einzelunterschrift führen: Heinz Kraher, Gesellschafter; Hans-Jürgen Stiering, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), und Dr. Urs Oswald, von Bünzen, in Bremgarten AG.

**12. März 1984**  
**Airex AG**, in S i n s, Zellkörper aus Kunststoffen (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 34). Procura zu zweien neu: Bruno Walli, von Luzern, in Knonau.

**12. März 1984**  
**Genossenschaft Fernseh-anlage Zetzwil**, in Z e t z w i l (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3962). Domizil nun (behördliche Änderung): Brunnackerweg 304, bei Herbert Richner, Statutenänderung: 25. 5. 1983. Name nun: Genossenschaft Fernseh-anlage Wandfluh. Aus Verwaltung ausgeschieden: Heidi Leutwyler, Sekretärin; Unterschrift erloschen. Verwaltungsekretär mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Willy Stamm, von Schleithelm, in Gontenschwil.

**12. März 1984**  
**Ernst Kieser AG**, in L e n z b u r g, Kartonen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 482). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Kieser; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Erich Kieser, von und in Lenzburg.

**12. März 1984**  
**Peter Bützberger**, in A r a u, Drogerie-Parfümerie (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2905). Peter Bützberger, Firmainhaber, wohnt nun in Buchs AG.

**12. März 1984**  
**Elsa Wilk-Matzinger**, in L e n z b u r g, Strickwaren usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 713). Das weitere Geschäftslokal in Niederlenz ist weggefallen.

**12. März 1984**  
**HBL-Finanz AG Lenzburg**, in L e n z b u r g (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1982, S. 1121). Procura Hans Furter erloschen.

**12. März 1984**  
**H. Leutwyler**, in L e i m b a c h, Arvenmöbel usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 593). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Weinreben 136.

**12. März 1984**  
**Karl Sreck & Co**, in M ö h l i n, Speditionsgeschäfte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2905). Procura zu zweien für Hauptsitz neu: Marc Muff, französischer Staatsangehöriger, in Vieux-Ferrette (F).

**12. März 1984**  
**Suter, Schurrenberger & Co**, in O b e r l u n k h o f e n, Chileweg 2, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1984. Unberücksichtigt haltende Gesellschafter: Willi Suter, von Horgen, in Oberlunkhofen, und Albert Schurrenberger, von Sternberg, in Wohlen AG; beide mit Unterschrift zu zweien. Kommanditäre mit je Fr. 1000: Willy Hoppeler, von und in Rottenschwil, und Wilhelm Schurrenberger, von Sternberg, in Wiesendangen. Montagearbeiten, insbesondere Schlosser- und Schweissarbeiten sowie Heizungs- und Rohrlieftungsarbeiten.

**12. März 1984**  
**Aarwell-Labor AG**, in S u h r, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3268). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Menk, Präsident; Unterschrift erloschen.

**12. März 1984**  
**Haus & Herd Baden**, in B a d e n, Immobilienrehand usw., Aktiengesellschaft, aufgelöst infolge Fusion (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 461). Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

**12. März 1984**  
**Kurt Bernold-Kalt**, in T u r g i, Mercerie usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 219). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**12. März 1984**  
**René Soland**, in M e n z i k e n, Rasenweg 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Soland, von Reinach AG, in Menziken. EDV-Branchenprogramme.

**12. März 1984**  
**Otto Notter AG Hoch- & Tiefbau Wohlen**, in W o h l e n (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982, S. 2864). Procura Hans Rudolf Lüthi erloschen.

**12. März 1984**  
**KVM Kredit- und Versicherungsmanagement AG**, bisher in W e t t i n g e n (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4389). Sitzverlegung nach Z ü r i c h (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 821). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

**12. März 1984**  
**H. Hächler AG Hoch- und Tiefbau**, Zweigniederlassung in B a d e n (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2418), mit Hauptsitz in Wettingen. Procura zu zweien neu: Heinz Zimmermann, von Bellikon, in Baden. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

**12. März 1984**  
**Bau Immobil AG**, in B a d e n (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2889). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

**12. März 1984**  
**Lufttechnik und Metallbau AG**, in R e m i g e n (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1166). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Widmer; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Angelika Widmer, von Zürich und Schneisingen, in Zürich.

**12. März 1984**  
**Mineral AG**, in K a i s e r a u g s t, Mineralien (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1516). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Brogli; Unterschrift erloschen. Helga B. S. Berger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Kaiseraugst.

**12. März 1984**  
**Berner & Frey, Bauverglasten**, bisher in U n t e r k u l m, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 255). Sitz nun: N i e d e r l e n z, Stauffbergstrasse 34. Es wohnen nun: Bruno Frey, Gesellschafter, in Lenzburg, und Beat Berner, Gesellschafter, in Niederlenz.

**12. März 1984**  
**Anton Setz**, in A r a u, Restaurant Ratsstube (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1753). Das Bezirksgericht Aarau hat am 29. 2. 1984 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäß Art. 66 HRGv.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

**12. März 1984**  
**Elektro Eisenegger & Hürlimann AG**, in F i s c h i n g e n. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Februar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von elektrischen Installations- sowie Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 28. Februar 1984 von der "Ernst Hürlimann AG", in Fischingen, Aktiven, nämlich Mobilien, Werkzeuge, Maschinen, Autos und Warenvorräte im Betrage von Fr. 136.000, wovon Fr. 100.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Urs Eisenegger, von und in Guntershausen bei Adorf, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Ursula Eisenegger-Kellenberger, von und in Guntershausen bei Adorf, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Klara Hürlimann-Keller, von St. Gallenkappel, in Fischingen, und Rudolf Amrhein, von Engeberg, in Fischingen. Domizil: Hauptstrasse, 8376 Fischingen.

**12. März 1984**  
**Rudolf Ringli AG**, in E s c h l i k o n, Regenerierung von und Handel mit Fassern aller Art, Handel mit Fasszubehör und Produkten für die Fassregenerierung (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2254). Dr. Roland M. Schneider, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten und Gerhard Huber, Mitglied und Geschäftsführer, ist zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Ursula Ringli-Keller, bisher Präsidentin, ist nun einziges Mitglied; sie führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

**12. März 1984**  
**Billing Bauelemente AG**, in K r e u z l i n g e n, Handel mit und Montage von Türen, Zargen und anderen Bauelementen sowie Handel mit und Montage von Küchen usw. (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2849). Über die Gesellschaft wurde am 18. Januar 1984 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

**12. März 1984**  
**Käsergenossenschaft Schocherswil**, in S c h o c h e r s w i l (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2325). Walter Stäheli, Vizepräsident, und Paul Schoop, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Paul Schoop, 1954, von Dözwil, in Schocherswil, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

**12. März 1984**  
**Käsergenossenschaft Klösterli**, in K l ö s t e r l i, Gemeinde E g n a c h (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2549). Werner Rimpl, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Ziegler, von Schönholzerwilien, in Hegi, Gemeinde Egnach, bisher Beisitzer, wurde zum Aktuar ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

**Ticino - Tessin - Tessin**

**Ufficio di Locarno**

**12. marzo 1984**  
**Grotto Pesca Sportiva SA**, in L o c a r n o (FUSC del 2. 6. 1982, n. 124, p. 1768). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato dalla pretura di Locarno-Città del 1° marzo 1984.

**12. marzo 1984**  
**Mario Suriano**, in A s c o n a. Titolare è Mario Suriano, cittadino italiano in Ascona. Consulenza commerciale e industriale. Recapito: via Delta 18.

**Ufficio di Lugano**

**12. marzo 1984**  
**Hunter Douglas Metals S.A.**, in L u g a n o, affari in veste di commissionaria, ecc. (FUSC del 25. 11. 1983, n. 276, p. 4061). La procura di Klaus Pokorný è estinta.

**12. marzo 1984**  
**Immoticino S.A.**, in L u g a n o, vendita di terreni, ecc. (FUSC del 17. 6. 1983, n. 138, p. 2111). La procura di Olivio Agustoni è estinta.

**12. marzo 1984**  
**Tapim S.A.**, in C a d e m p i n o, rappresentanze, ecc. (FUSC del 7. 10. 1982, n. 233, p. 3205). Dott. Adriano Bernasconi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Uuno Dilber, già membro, è ora amministratore unico, con firma individuale.

**12. marzo 1984**  
**Tradency A.G.**, in L u g a n o, commercio di merci di ogni genere, ecc. (FUSC del 30. 7. 1980, n. 176, p. 2557). In scioglimento: 8. 3. 1984. Nuova ragione sociale: Tradency A.G. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Dott. Carlo Balestra, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Nassa 17, c/o Dott. Carlo Balestra.

**12. marzo 1984**  
**Betonexpress S.A.** in liquidazione, in S o r e n g o, confezione di calcestruzzo, ecc. (FUSC del 1. 7. 1983, n. 150, p. 2295)

**Capriniano S.A.** in liquidazione, in L u g a n o, azienda agricola, ecc. (FUSC del 19. 1. 1984, n. 15, p. 210)

**Coppee commercio di prodotti petroliferi e chimici S.A.** in liquidazione, in L u g a n o (FUSC del 17. 11. 1983, n. 269, p. 3962)

**Mercadi S.A.** in liquidazione, in B r e g a n z o n a, ricerca di mercato, ecc. (FUSC del 10. 11. 1983, n. 263, p. 3877)

**Pianchetto S.A.** in liquidazione, in L u g a n o, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 24. 6. 1983, n. 144, p. 2206)

**Santalu S.A.** in liquidazione, in L u g a n o, immobili, ecc. (FUSC del 7. 11. 1983, n. 260, p. 3830)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

**12 marzo 1984**  
**Conental Buying Agency Ltd.**, in L u g a n o, commercio beni mobili, ecc. (FUSC del 23. 10. 1978, n. 248, p. 3261). In scioglimento: 21. 2. 1984. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

**12 marzo 1984**  
**Devittori Flli.**, in L u g a n o, lavorazione del granito, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 21. 1. 1942, n. 15, p. 153). La società è sciolta dal 1. 1. 1984. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Mario Devittori», in Lugano.

**12 marzo 1984**  
**Mario Devittori**, in L u g a n o, via Stabile 1. Titolare: Mario Devittori, da Cademario in Lugano. Scopo: commercio e lavorazione del granito. Assumc attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Devittori Flli.», in Lugano.

**12 marzo 1984**  
**Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.** succursale di Lugano, in L u g a n o (FUSC del 10. 2. 1984, n. 34, p. 490), società anonima con sede principale a Ginevra. Firma collettiva a due è stata conferita ad Alain Golaz, da Ginevra in Mies, direttore.

**12 marzo 1984**  
**Bell A.G.**, succursale di Lugano, compra-vendita di bestiame, ecc. (FUSC del 3. 11. 1983, n. 257, p. 3789), società anonima con sede principale a Basilea. La firma di Max Peter, già vice-direttore, è estinta. Mario Bobbià, procuratore, è ora domiciliato a Binningen.

**12 marzo 1984**  
**Amagri S.A.**, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 18. 11. 1983, n. 270, p. 3977)

**Fulton S.A.**, a P a r a d i s o, rappresentanze, ecc. (FUSC del 27. 10. 1983, n. 251, p. 3702)

**SEMV Société d'exploration et mise en valeur**, in L u g a n o, società anonima (FUSC del 28. 2. 1983, n. 49, p. 687)

Queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di vigilanza sul registro di commercio del 10. 2. 1984).

**12 marzo 1984**  
**Ceas S.A.**, in L u g a n o, consulenze immobiliari, ecc. (FUSC del 22. 2. 1984, n. 44, p. 645). In seguito a divorzio il membro Hedwig Gentile si chiama ora Hedwig Jost, ed è ora domiciliata a Lugano. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con il presidente è Daniela Salvi, da Bironico in Massagno.

**12 marzo 1984**  
**Southern Executive Jet Service SA**, in L u g a n o, noleggio di aeromobili, ecc. (FUSC del 16. 6. 1982, n. 136, p. 1949). Manuela Campedel, già presidente, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

**Ufficio di Mendrisio**

**12 marzo 1984**  
**Banca per lo Sviluppo Commerciale (BSC) succursale di Chiasso**, in C h i a s s o (FUSC del 17. 2. 1984, n. 40, p. 578), società anonima con sede principale a Ginevra. Le firme di Rodney Leach e Alden Fiertz sono estinte. I direttori Jacques Tawil, Daniel Solari, Sem Almaleh e Michel Cartillier sono stati nominati direttori generali aggiunti, con firma collettiva a due, come precedentemente. Heinz Zimmer, cittadino austriaco in Kilchberg ZH, è stato nominato direttore generale aggiunto, con firma collettiva a due. William Park, cittadino statunitense in Colonia, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due.

**12 marzo 1984**  
**Edilgest S.A.**, in C h i a s s o, l'assunzione di mandati nel settore dell'edilizia, ecc. (FUSC del 22. 6. 1983, n. 142, p. 2178). Ermanno Gaffuri non è più membro del C.A., la sua firma è estinta. Nuovo membro del C.A. è Elio Bernaschina, da e in Riva San Vitale, con firma collettiva a due.

**12 marzo 1984**  
**Furenbond Brokers A.G.**, in C h i a s s o, commercio pelli e pelliccie, ecc. (FUSC del 10. 11. 1983, n. 263, p. 3877)

**Alai S.A.**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 31. 10. 1983, n. 254, p. 3742).

Queste ragioni sociali sono cancellate d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisioni dell'8 febbraio 1984 del Dipartimento di giustizia, autorità di vigilanza sul registro di commercio).

**Vaud - Waadt - Vaud**

**Bureau de Cossonay**

**9 mars 1984**  
**P. Chevalier**, à L a S a r r a z. Le chef de la maison est Pierre Chevalier, d'Éclépens, à La Sarraz. Terrassements et location de machines. Chemin des Planies.

**9 mars 1984**  
**Vincent d'Andrea**, précédemment à E c h i e h e n s, transport de bétail et de marchandises (FOSC du 20. 2. 1976, p. 495). La maison a transféré son siège à P a m p i g n y. Le titulaire est Vincent d'Andrea, d'Italie, actuellement domicilié à Pampigny. Transport de bétail et de marchandises. La Tuilerie.

**9 mars 1984**  
**Autologic S.A.**, à M e x (FOSC du 22. 4. 1983, p. 1342). Acte authentique et nouveaux statuts: 7 mars 1984. Capital porté de fr. 300 000 à fr. 11 800 000 par l'émission de 11 500 actions de fr. 1000 nominatives, libérées par compensation de créances à concurrence de fr. 11 000 000 et en espèces pour le solde de fr. 800 000. Le nouveau capital est divisé en 11 800 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'administration: l'administrateur-secrétaire et directeur Michel Bongard a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur, avec signature collective à deux: Georges Cosandey, de Marnand, à Pully, est nommé secrétaire. Nouveaux directeurs, avec signature collective à deux: Jack Egan, des USA, à La Conversion, commune de Lutry; Rainer Eitennauer, d'Autriche, à Lausanne, et Ernest-Pierre Imhof, de Naters, à Granges VD. La signature des fondés de procuration Marc Furrer et Arthur Sandmeier est radiée. Nouveaux fondés de procuration, avec signature collective à deux: Hans-Ulrich Frehner, d'Urnäsch, à Pully, et Marcel Joner, d'Erlenbach im Simmental, à Eublens.

12 mars 1984

**Senarex S.A.**, à **S e n a r c l e n s**, commercialisation de matières premières, produits manufacturés, matériaux de conditionnement dans les domaines alimentaires et du tabac (FOSC du 20. 9. 1983, p. 3266). Raison sociale radiée d'office du registre du commerce de Cossonay, par suite du transfert du siège de la société à **L a u s a n n e** (FOSC du 1. 3. 1984, p. 747).

**Bureau de Lausanne**

9 mars 1984

**Olivier International S.A.**, à **L a u s a n n e**, participation dans toutes entreprises (FOSC du 25. 2. 1983, p. 662). La société ayant transféré son siège à **G e n è v e** (FOSC du 27. 1. 1984, p. 320), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

9 mars 1984

**Rabo, Radmilo Bencun**, à **R e n e n s**, avenue de l'Eglise-Catholique 2. Titulaire: Radmilo Bencun, de Yougoslavie, à Renens. Installation de plafonds suspendus.

12 mars 1984

**Armand Seger, Confecion Richemont**, à **L a u s a n n e** (FOSC du 1. 3. 1962, p. 636). Signature individuelle est conférée à Jacques Seger, de Gossens, à Prilly.

12 mars 1984

**Antonio Aveni**, à **L a u s a n n e**, place Saint-François 5. Titulaire: Antonio Aveni, de Lausanne, à Epalinges. Exploitation d'un laboratoire dentaire.

12 mars 1984

**R. Aeschbacher**, à **P u l l y**, laiterie, épicerie (FOSC du 15. 11. 1948, p. 3089). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 mars 1984

**O. Neuenschwander, Jean-Pierre Schmidely, successeur**, à **C r i s s i e r**, ferronnerie et constructions métalliques (FOSC du 13. 1. 1984, p. 139). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la société anonyme «Schmidely S.A.», à Crissier.

12 mars 1984

**Il. Bourquin**, à **L a u s a n n e**, laiterie, épicerie (FOSC du 13. 8. 1964, p. 2482). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 mars 1984

**Laiterie Il. Bourquin-Roulet**, à **L a u s a n n e**, avenue d'Echallens 60. Titulaire: Herbert Bourquin-Roulet, de Sonvilier, à Prilly. Commerce de produits laitiers et autres produits alimentaires.

12 mars 1984

**Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A.**, à **L a u s a n n e** (FOSC du 30. 9. 1983, p. 3382). La signature de Jacques Paternot, Roger Décosterd, Edmond Annen, Max Groebli, François Jacoud et Charles Constantin est radiée et la procuration de Jean-Charles Arnoux, Paul Broeckx, Mario Büsser, Janos Szara et Jacques Zweifel éteinte.

Le directeur **Georg Speidel** est nommé directeur général et continue à signer individuellement. Le directeur adjoint **Luigi Dusmet** est nommé directeur et signe désormais individuellement. Signature individuelle est conférée à **Reto Domeniconi**, de Zurich, à **Saint-Légier-La Chièzaz**. Signature collective à deux est conférée à **Pierre Guesry**, de France, à **Montreux**, directeur adjoint; **Louis Choneau**, **Edvard Diekinson**, **Ferdinand Elsenner**, **Fritz Jost**, **Robert Pattis** et **Jean-Claude Vuillomenet**, tous dont la procuration est éteinte, sont nommés sous-directeurs et continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée aux sous-directeurs: **Werner Rafim**, de et à **Lausanne**, et **Keith Michael Woodjatt**, de **Grand-Bretagne**, à **La Tour-de-Peilz**.

Procuration collective à deux est conférée à: **Cesare Boella**, d'Italie, à **La Tour-de-Peilz**; **Jean-Pierre Huber**, de **Bâle**, à **Montreux**; **Richard Mackie**, de **Grand-Bretagne**, à **Montreux**; **David Panchoad**, de **Lausanne**, à **Pully**; **Michel Rausis**, d'Orsières, à **Saint-Maurice**; **Jacques Reubi**, d'Ins, à **Paudex**; **Roland Stalder**, de **Melchun**, à **Orbe**; **Michiel Van Schothorst**, des **Pays-Bas**, à **La Tour-de-Peilz**; **Alberto Zucchi**, du **Bresil**, à **Pully**, et **Fritz Wieshofer**, d'Autriche, à **Montreux**.

12 mars 1984

**Le Farinet-Lausanne S.A.**, à **L a u s a n n e**, exploitation de tea-rooms, etc. (FOSC du 10. 1. 1967, p. 117). Cécile Paeché n'est plus administratrice; sa signature est radiée. L'administrateur délégué **Joseph Hammo**, actuellement à **Prévexères**, est nommé président et continue à signer individuellement. La secrétaire **Esther Peng** est actuellement **Esther Luke**, à **Eschlikon**. Nouvel administrateur avec signature individuelle: **Gérard Hennard**, de **Cugy VD**, à **Lausanne**.

12 mars 1984

**Socaris S.A.**, à **L a u s a n n e**, acquisition, administration et réalisation de participations à des entreprises (FOSC du 3. 6. 1983, p. 1906). Nouvelle adresse: avenue du Théâtre 8bis. **Jean-Jacques Coppée** n'est plus directeur; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux.

12 mars 1984

**Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Lausanne** (FOSC du 30. 11. 1983, p. 4143), société anonyme avec siège principal à Zurich. **Christophe Mereier**, dont la procuration est éteinte, signe collectivement à deux, ses pouvoirs étant limités à la succursale. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à: **Gilbert Barras**, de **Chavannes-les-Forts**, à **Lausanne**; **Sigrun Meylan**, du **Lieu**, à **Lausanne**; **Philippe Rohrbasser**, de **Montet (Broye)**, à **Corseaux**, et **Michael Steffan**, de **Wädenswil**, à **Chêne-Bougeries**.

12 mars 1984

**Maisons Cosmos S.A.**, succursale de **Lausanne**, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 31. 12. 1982, p. 4201), avec siège principal à Genève. **René Huchet** et **Eliane Huchet** sont actuellement à **Commugny**. Signature collective à deux est conférée à l'administratrice **Marie-Claire Vionnet**, de **Vaulruz**, à Genève.

12 mars 1984

**O. Zurbruggen**, à **L a u s a n n e**, commerce de vins et primeurs (FOSC du 10. 5. 1946, p. 1411). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 mars 1984

**M. Maillardet**, à **L a u s a n n e**, commerce de tabacs, journaux, etc. (FOSC du 8. 6. 1950, p. 1498). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

12 mars 1984

**Rio design S.A.**, à **L a u s a n n e**, rue de Bourg 16, chez Baud gestion. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 mars 1984. But: design de tout ce qui se rapporte à l'ameublement et à la décoration d'intérieur; commerce et fabrication de meubles, tissus et peintures murales, de sols et autres; décoration d'intérieur. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **François Baud**, de **Noiraigue**, à **Echallens**, président, et **Maryvonne Barraud**, de **Busigny-près-Lausanne**, à **Poliez-le-Grand**, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

12 mars 1984

**E. Hinoran**, à **P u l l y**, avenue des Roses 8. Titulaire: **Emile Hinoran**, de **Neuchâtel**, à **Pully**. Application de techniques dans le domaine de l'électricité.

**Bureau de Nyon**

7 mars 1984

**Robert Quadri S.A.**, à **N y o n**, route de Duillier 2. Nouvelle société anonyme selon statuts du 2 mars 1984. But: tous travaux d'entreprise du bâtiment, de génie civil et travaux publics. Reprise de biens: la société acquerra de **Robert Quadri**, à **Prangins**, des machines et matériel pour fr. 175 000, des véhicules pour fr. 11 000, un stock de marchandises pour fr. 14 000 et un goodwill pour fr. 100 000, soit au total fr. 300 000. Capital social: fr. 300 000, divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: **Robert Quadri**, de **Luggagia**, à **Prangins**, président; **Christian Perrin**, d'Épendes, à **Nyon**, secrétaire, et **Jean-Jacques Perrin**, d'Épendes, à **Nyon**.

12 mars 1984

**Ucagel S.A.**, à **G l a n d**, produits alimentaires de toute nature, société anonyme dissoute par suite de sa fusion avec la société «Bonfrais Bongel S.A.», à **Carouge**. Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

12 mars 1984

**S.I. La Ferratière S.A. en liquidation**, à **F o u n e x**, affaires immobilières. Société anonyme pour le commerce maritime en liquidation, à **F o u n e x** (FOSC du 4. 9. 1979, p. 2840). La liquidation des sociétés étant terminée, ces raisons sociales sont radiées.

**Bureau de Vevey**

12 mars 1984

**Moto-Velorama S.A.**, à **M o n t r e u x** (FOSC du 9. 9. 1981, p. 2876). La présidente **Margarita Sanchez**, démissionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. **Miguel Delgado**, d'Espagne, à **Montreux**, est président, signant individuellement. L'administrateur **Daniel Chezeaux** est maintenant secrétaire, et **Evelyne Sanchez**, jusqu'ici secrétaire, devient membre; tous deux signent collectivement à deux avec le président.

12 mars 1984

**S.I. de Passy Montreux S.A.**, à **M o n t r e u x**, affaires immobilières (FOSC du 5. 10. 1983, p. 3437). Inscription radiée d'office par suite de transfert du siège social à **Z o u g** (FOSC du 29. 2. 1984, p. 732).

12 mars 1984

**Entreprise Robert Colombo S.A. en liquidation**, à **L a T o u r - d e - P e i l z**, société anonyme dissoute (FOSC du 7. 11. 1978, p. 3446). Liquidation terminée; raison radiée.

**Valais - Wallis - Valèse****Büro Brig**

12. März 1984

**Bruno Bortis, Import u. Export, Bowibo**, in **L a x** (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1974, S. 2468). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1984

**Kosmetikinstitut Oasis, Yvo Perren** in **Brig, Gemeinde Brig - G l i s** (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2913). Der Instruktionsrichter des Bezirkes Visp hat mit Entscheid vom 17. 2. 1984 über den Firminhaber den Konkurs eröffnet.

12. März 1984

**Hermann Burgener und Sohn AG**, in **S a a s B a l e n**, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3934). Neues Rechtsdomizil: *c/o* Rupert Burgener.

12. März 1984

**Trinkwasserversorgung Rosswald**, in **T e r m e n**, Genossenschaft (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1955, S. 1541). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

**Bureau de St-Maurice**

12 mars 1984

**Bon Pain SA**, à **M o n t h e y** (FOSC du 16. 9. 1980, p. 3059). Par décision du 24. 2. 1984, le juge-instructeur du district de Monthey a déclaré la société dissoute par suite de faillite.

**Bureau de Sion**

12 mars 1984

**Flore Bruno**, à **V i s s o i e**. Le chef de la maison est **Bruno Florey**, de et à **Vissoie**. Exploitation de l'Auberge du Château.

12 mars 1984

**Régie Immobilière Finadvisa S.A.**, à **Montana**, commune de **M o n t a n a** (FOSC du 15. 8. 1979, p. 189, p. 2630). **Tullio-Frank Borgogna**, administrateur inscrit, est également directeur. La signature de **Jean Remondino**, directeur, est radiée.

12 mars 1984

**Bonvin et Mudry S.A.**, à **Montana**, commune de **M o n t a n a**, gypserie, peinture (FOSC du 29. 4. 1981, no 96, p. 1345). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 janvier 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Bonvin et Mudry S.A.**, en liquidation, par **Eddy Duc**, de et à **Sierre**, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs: **Jacques Mudry**, **Michel Bonvin** et **André Bonvin**, sont éteints; leur signature est radiée.

16 mars 1984

**Pompes Funèbres Jean Amos S.A.**, à **S i e r r e**. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 10 février 1984. But: exploitation d'une ou de plusieurs entreprises de pompes funèbres, la participation à de telles entreprises sous quelque forme que ce soit. A cet effet, la société peut faire toutes les opérations se rapportant aux inhumations, aux incinérations, aux transports funèbres. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement

libéré. **Jean Amos**, à **Sierre**, fait apport à la société, selon convention d'apport du 10. 2. 1984, des 2/4<sup>es</sup> de la parcelle no 1884 sur la commune de **Sierre**, pour le prix de fr. 199 200 et, selon inventaire du 10. 2. 1984, de biens mobiliers (véhicules, etc.) pour le prix de fr. 57 200, soit un apport total de fr. 256 400, dont fr. 100 000 sont imputés sur le capital. La société reprend, selon acte du 10. 2. 1984, de l'hoirie **Ida Amos** à **Sierre**, les 2/4<sup>es</sup> de la parcelle no 1884 sur la commune de **Sierre**, pour le prix de fr. 106 500. Organe de publication: **FOSC Administration** d'un ou de plusieurs membres: **Jean Amos**, de **Randogne**, à **Sierre**, président, et **François Berthod**, de et à **Sierre**, vice-président; tous deux avec signature individuelle. Bureau: dans les locaux de la société, rue du Stade 1, 3960 **Sierre**.

**Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel****Bureau de Cerrier (district du Val-de-Ruz)**

6 mars 1984

**Société de fromagerie de La Joux-du-Plâne**, à **La Joux-du-Plâne**, commune du **P â q u i e r**, société coopérative (FOSC du 3. 3. 1970, no 51, p. 479). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 20 janvier 1984 le comité de direction se compose d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. **Marcel Stauffer** président; **Edouard Jacot**, vice-président, et **Walther Christen**, secrétaire, ont démissionné et leurs pouvoirs sont éteints. **Claude Ducommun**, du **Loche**, des **Ponts-de-Martel** et de **Brot-Dessous**, à **La Joux-du-Plâne**, commune du **Pâquier**, précédemment membre, devient président; **Jean-Michel Christen**, de **Längnau im Emmental**, à **La Joux-du-Plâne**, commune du **Pâquier**, est nommé vice-président; **René Boss**, précédemment caissier, devient secrétaire-caissier. La société reste engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

12 mars 1984

**Pimos SA**, à **V a l a n g i n** (FOSC du 24. 3. 1982, no 69, p. 930). **Gilbert Montani**, administrateur unique a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. **Félix Piller**, de **Planfayon** et **Fribourg**, à **Bulle**, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

12 mars 1984

**Société coopérative des Producteurs de lait de Coffrane**, à **C o f f r a n e** (FOSC du 25. 2. 1983, no 47, p. 662). **Fritz Greitillat**, président, et **Jean-Pierre Albert Bischoff**, caissier, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. **Fernand Jacot**, de et à **Coffrane**, a été nommé président, et **Philippe Besanctet**, de **Couvet**, à **Coffrane**, a été nommé caissier. La société est engagée par la signature collective à trois des membres du comité de direction, la signature de **Reynold Henri Perregaux**, secrétaire inscrit, est modifiée en ce sens.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

12 mars 1984

**Bramed S.A.**, à **L a C h a u x - d e - F o n d s**, fabrication et vente de bracelets (FOSC du 18. 7. 1978, no 165, p. 2258). Procuration collective à deux est conférée à **Jean-Bernard Claude**, des **Bois**, à **La Chaux-de-Fonds**. Par suite de mariage, **Michèle-Renée Clémence**, fondée de pouvoir; se nomme maintenant **Michèle-Renée Claude**, des **Bois**, à **La Chaux-de-Fonds**.

12 mars 1984

**Brevex, Georges Claude S.A.**, à **L a C h a u x - d e - F o n d s**, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 1. 5. 1974, no 100, p. 1184). **Pro-Boites S.A.**, à **L a C h a u x - d e - F o n d s**, fabrication et commerce de boîtes de montres (FOSC du 28. 2. 1977, no 49, p. 662). **Gestim La Chaux-de-Fonds S.A.**, à **L a C h a u x - d e - F o n d s**, société immobilière (FOSC du 22. 6. 1982, no 141, p. 2027). **Manège du Jura S.A.**, à **L a C h a u x - d e - F o n d s** (FOSC du 17. 11. 1977, no 270, p. 3691).

Procurations collectives à deux sont conférées à: **Jean-Bernard Claude**, **Michèle-Renée Claude**, tous deux des **Bois**, à **La Chaux-de-Fonds**; ainsi qu'à **Germain-Paul-Joseph Petermann**, des **Breuleux**, à **La Chaux-de-Fonds**.

12 mars 1984

**Précinox S.A.**, à **L a C h a u x - d e - F o n d s**, fabrication et vente de semi-produits de précision en tous métaux (FOSC du 24. 10. 1983, no 248, p. 3658). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27. 2. 1984, la société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 800 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, dont fr. 300 000 par incorporation de réserve. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. **Armin Glaus**, de **Benken**, à **La Chaux-de-Fonds**, a été nommé directeur, avec signature collective à deux.

**Bureau du Locle**

12 mars 1984

**Société des intérêts agricoles du Locle**, au **L o c l e**, société coopérative (FOSC du 16. 2. 1977, no 39, p. 527). Par suite de démission, **Walter Choffet** ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. **Frédéric Vuille**, de **La Sagne**, au **Locle**, a été nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

**Bureau de Neuchâtel**

5 mars 1984

**Parfumerie et Institut de Beauté «Yves Rocher»**, **Anne-Dominique Bastardoz**, à **N e u c h â t e l**, rue de l'Hôpital 2. Titulaire: **Anne-Dominique Bastardoz** née **Dédie**, de **Neuchâtel**, à **Corelles**, commune de **Corelles-Cormondrée**, épouse d'émiet autorisée de **Raymond Bastardoz**. Parfumerie, institut de beauté, vente de produits de beauté, représentation des produits «Yves Rocher».

9 mars 1984

**Sabama S.A.**, à **N e u c h â t e l**, importation, exportation, commerce de produits céramiques, de faïences, etc. (FOSC du 15. 9. 1982, no 214, p. 2981). Les administrateurs **Otto Binding**, vice-président, et **Ursula Binding**, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée.

12 mars 1984

**Trouvère S.A.**, à **N e u c h â t e l**, fabrication, distribution, commerce de disques, cassettes, cassettes-védo et autres porteurs de son et d'image, etc. (FOSC du 29. 7. 1982, no 173, p. 2466). Selon procès-verbal du 23. 2. 1984 la société a décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison: **Trouvère S.A. en liquidation**, par les administratrices **Christine Santschi** née **Schüpbach**, **Anne-Daisy Mugin** née de **Meuron** et **Olivier-Michel Attinger**, qui deviennent liquidateurs; tous avec signature collective à deux.

12 mars 1984  
 Ecole Musicalia, M. Pieren, à Neuchâtel, école de musique (FOSC du 4. 7. 1983, no 152, p. 2320). La maison ajoute à son activité l'exploitation d'un magasin de musique. Nouvelle adresse: avenue du Premier-Mars 20.

12 mars 1984  
 Cintra Trading S.A., à Neuchâtel, achat, vente, exportation, importation, commercialisation et promotion de biens et services de toute nature, etc. (FOSC du 14. 9. 1983, no 214, p. 3206). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, à Neuchâtel, du 3. 2. 1984.

12 mars 1984  
 Société de Distribution Nautique SDN S.A., à Neuchâtel, achat, vente et commerce d'articles de sport de tous genres, etc., dissoute par suite de faillite (FOSC du 6. 12. 1983, no 285, p. 4175). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

## Genève - Genf - Ginevra

Rectifications  
 Banque Populaire Suisse, succursale à Genève, société coopérative ayant son siège à Berne. L'inscription du 27. 2. 1984 (FOSC du 14. 3. 1984, p. 915) est rectifiée en ce sens que la signature collective à deux n'a pas été conférée à François Lamouille, mais qu'au contraire sa procuration a été radiée.

KMG Klynveld Main Goerdeler SA, succursale à Genève (FOSC du 15. 3. 1984, p. 928). La signature collective à deux conférée à Bruno Vocat et Claude-Pascal Ruedin est limitée aux affaires de la succursale.

9 mars 1984  
 M. et Mme Habachi, à Genève, rue de Carouge 99. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 3. 1984. Associés: Bahman Habachi et Souzan Habachi, tous deux d'Iran, à Meyrin. Débit de tabacs, vente de journaux, d'articles de papeterie, de souvenirs et de gadgets.

9 mars 1984  
 R. Kreis, à Genève, imprimerie-typographique (FOSC du 16. 10. 1961, p. 3002). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

9 mars 1984  
 King et Schmidt, à Chêne-Bourg, achat et vente de toutes matières premières, marchandises, société en nom collectif (FOSC du 2. 8. 1983, p. 2687). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

9 mars 1984  
 W. Meili, à Genève, commerce de pierres précieuses et de bijoux (FOSC du 28. 9. 1983, p. 3354). Nouvelle adresse: rue de la Terrasse 6.

9 mars 1984  
 Meyer & Cie, Éditeurs, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 16. 2. 1981, p. 498). L'associée Hanna-Maria Schenk n'exerce plus la signature sociale. La procuration d'Henri Schenk est radiée. Les associés Otto Kreis et Theodor Meyer, jusqu'ici sans signature sociale, signent désormais individuellement. L'associé Rosa Hoffmann est maintenant domiciliée à Küsnacht ZH. Procuration individuelle a été conférée à: Max Hoffmann, de Schönholzwilen, à Küsnacht ZH; Carl Meyer, de Zurich, à Jona; Hans-Ulrich Kreis, d'Ermaingen, à Gränigen; et Werner Kreis, d'Ermaingen, à Dürnten.

9 mars 1984  
 Stapub, Milani et Pradervand, à Bernex, route de Soral 162. Société en nom collectif qui a commencé le 9. 3. 1984. Associés: Renato Milani, de Genève, à Bernex, et François Pradervand, de et à Bardonnex; lesquels signent collectivement à deux. Commercialisation d'un brevet pour marquage de sigles, notamment publicitaires, sur gazon.

9 mars 1984  
 Gerofid, Société Fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 2. 4. 1979, p. 1033). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000, par incorporation de réserves à concurrence de fr. 100 000 et émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 28. 2. 1984.

9 mars 1984  
 SI Meyrin-Parc T, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1981, p. 2244). Statuts modifiés le 21. 2. 1984 sur un point non soumis à publication.

9 mars 1984  
 Société Générale de Surveillance SA, à Genève (FOSC du 5. 3. 1984, p. 792). Signature collective à deux a été conférée à Albert Scerbanenko, de et à Veyrier.

9 mars 1984  
 Texogesa SA, à Genève, participations (FOSC du 9. 2. 1981, p. 419). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Texogesa SA, en liquidation. Liquidateurs: Charles-André Junod et Laurent Martin, jusqu'ici administrateurs; lesquels signent individuellement. Michael Armelin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue Toepffer 17, chez Junod, Guyet et Muhlstein, avocats.

9 mars 1984  
 Twentieth Century-Fox Film Corporation, Société d'Exploitation pour la Suisse, à Genève (FOSC du 6. 1. 1982, p. 34). Le capital de fr. 50 000, maintenant entièrement libéré, a été porté à fr. 100 000, par incorporation de réserves à concurrence de fr. 50 000 et élévation de la valeur nominale de chacune des 50 actions nominatives de fr. 1000 à fr. 2000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 2000 nominatives. Statuts modifiés le 29. 2. 1984. Fernand Haisly n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Haissly, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

9 mars 1984  
 Cargill (Genève) SA, en liquidation, à Genève. Du fait qu'il subsistait une opposition de droit privé, la radiation opérée le 10. 1. 1984 (FOSC du 26. 1. 1984, p. 304) est annulée. Par conséquent, l'inscription est rétablie.

9 mars 1984  
 Naturadif SA, succursale à Carouge, chemin Faubourg-de-Cruseilles 11, succursale de Naturadif SA, à Vuadens, société anonyme, inscrite au registre de Bulle (FOSC du 13. 1. 1984, p. 135). But social: représentation de produits alimentaires et autres, en particulier dans le domaine des produits naturels, la fabrication, l'achat, la transformation et la vente de tous produits. Objet particulier de la succursale: représentation de produits alimentaires, en particulier de produits naturels. Signature individuelle de Vladimir Radeka, de Yougoslavie, à Vuadens, directeur de la société.

9 mars 1984  
 Société Immobilière Athénée Florissant, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 9. 1981, p. 2966). Louis Ody n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Moser, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

9 mars 1984  
 Cinéma Splendid SA, à Genève (FOSC du 17. 4. 1980, p. 1256). Philippe Angeloni n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

9 mars 1984  
 Comodoro SA, à Genève, exploitation de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 18. 2. 1981, p. 527). Nouvelle adresse: avenue Henri-Dunant 11, chez Banque Atlantis SA. L'administratrice Maya Jeanmonod est maintenant domiciliée à Genolier.

9 mars 1984  
 Ecotherm SA, à Genève, tous systèmes propres à promouvoir l'économie d'énergie (FOSC du 4. 1. 1980, p. 23). Roger Siffert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Alge, de Widnau, à Lully, est administrateur unique, avec signature individuelle.

9 mars 1984  
 SI Avenue de l'Ermitage No 55, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1984, p. 516). Nouvelle adresse: rue Fallier 11, chez Alice Bezzenon.

9 mars 1984  
 Finold Leasing SA, à Genève, financement, etc. (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1523). Nouvelle adresse: avenue Henri-Dunant 11, chez Banque Atlantis SA. L'administratrice Maya Jeanmonod est maintenant domiciliée à Genolier.

9 mars 1984  
 International Maritime Services Compagny Limited, à Genève, prestation de tous services dans le domaine maritime, etc. (FOSC du 13. 10. 1983, p. 3535). Noga Rappaport, de Pregny-Chambésy, à Coligny, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Frederick W. Rockey est membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

9 mars 1984  
 Société Immobilière Rue de Lausanne 29, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 9. 1983, p. 3087). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 25, chez Pilet, Renaud & Meier.

9 mars 1984  
 Macondo Copyright Agency SA, à Genève, achat, vente dans le domaine littéraire (FOSC du 9. 11. 1978, p. 3474). Nouvelle adresse: avenue Henri-Dunant 11, chez Banque Atlantis SA.

9 mars 1984  
 Société Mandataire SA, à Genève, administration et gestion de tous titres, etc. (FOSC du 19. 8. 1982, p. 2697). Procuration collective à deux a été conférée à Monique Ischi, de Rumisberg, à Meyrin.

9 mars 1984  
 Société Immobilière du Nant d'Aizy, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1960, p. 2246). Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 27, chez Pierre Lacour, expert-comptable.

9 mars 1984  
 Nomura (Switzerland) Ltd, à Genève, toutes opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 15. 3. 1984, p. 928). Nouvelle adresse: quai du Seujet 10.

9 mars 1984  
 Reivax SA, à Genève, gestion et contrôle de toutes entreprises, etc. (FOSC du 25. 11. 1982, p. 3782). Gérald Grin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Janine Jeanerret a été nommée secrétaire du conseil d'administration; elle signe désormais individuellement.

9 mars 1984  
 Scior SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 1. 9. 1983, p. 3046). Pierre Portas, Jean-Jacques Wyler et Sinan Raouf ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Abdul K. Chagla, de Pakistan, à Genève, vice-président, et Didier Tornare, de Genève, à Meinier, secrétaire, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à: Wolf-Dietrich Eckhard, de RFA, à Genève, et Chantal Dujoncoy, de France, à Thônex.

9 mars 1984  
 Tonimag SA, à Thônex, participations, etc. (FOSC du 24. 10. 1979, p. 3368). Heinz Aeby n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Danièle Handley, d'Avully, à Onex, est administratrice unique, avec signature individuelle.

9 mars 1984  
 Transair (Suisse) SA, à Meyrin, fabrication et réparation d'avions, etc. (FOSC du 9. 6. 1983, p. 987). Les pouvoirs d'André Sol sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Jacques Rodet, nommé directeur adjoint; sa procuration est radiée. Adolf Hohl, directeur, et Hubert Catala, directeur adjoint, signent désormais collectivement à deux, sauf entre eux. Le nom du président du conseil d'administration est en réalité Cyrille soit Cyril Bourlon de Rouvres.

9 mars 1984  
 Ycan SA, à Genève, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 14. 2. 1983, p. 516). Nouvelle adresse: rue du Prieuré 23. Signature individuelle a été conférée à: Zbigniew Rzetelski, de Pologne, à Vernier, directeur, et Joanna Rzetelski, de Pologne, à Vernier.

9 mars 1984  
 De Syve SA, à Genève, boulevard du Théâtre 10, chez Fidimam SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 3. 1984. But: diffusion, distribution et représentation de produits manufacturés, notamment cosmétiques et de parfumerie; acquisition, exploitation et cession de brevets relatifs à ces produits. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Markus Binggeli, de Wahlen, à Crans-près-Céligny, administrateur unique, avec signature individuelle.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

9 mars 1984  
 Gema-Jet SA, à Develier. Suivant acte authentique et statuts du 5 mars 1984, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, le placement et la gérance de machines en tous genres; elle peut acquérir des immubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Par contrat d'apport du 5 mars 1984, il a été fait apport à la société d'un agencement de bureau et de machines d'une valeur de fr. 41 000, acceptés pour ce prix, dont fr. 41 000 imputés sur le capital social. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Manouk Der Stepanian, de Courrendlin, à Delémont, est président, et Gérard Jeandupeux, des Breuleux, à Develier, membre; ils signent individuellement. Locaux: rue du Stand 236.

12 mars 1984  
 Tradicom S.A., à Delémont, produits textiles, etc. (FOSC du 26. 1. 1984, no 21, p. 304). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par décision du président II du Tribunal du 9 mars 1984.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 402 329.22 der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, Saldo per 14. März 1984: Fr. 17 977.35.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, d. h. bis 24. September 1984, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (560<sup>3</sup>)

5000 Aarau, den 17. März 1984

Bezirksgericht Aarau

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 10 000.-, vom 29. Juli 1939, Beleg E III/3279, lautend zugunsten der Gewerkekasse in Bern, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Lenulusstrasse 41, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1407, Kreis III, des Ernst Walter Schlegel, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (554<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 15. März 1984

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
 Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes Nr. 2 von Fr. 20 000.-, vom 15. September 1923, Belag I/9613, haftend im zweiten Rang auf der Besitzung Monbijoustrasse 99/Sulgenauweg 31 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 892, Kreis III, der Firma Gebrüder Meier AG, Zürich, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (569<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 19. März 1984

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
 Dr. Minnig

Es wird als vermisst gemeldet:

Alterssparte Nr. 50 744.04 der Thurgauischen Kantonalbank, lautend auf Max Häberli, 1905, Oberdorfstrasse 2, 8598 Bottighofen. Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (562<sup>2</sup>)

8280 Kreuzlingen, den 22. März 1984

Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Es wird als vermisst gemeldet:

Namenschuldbrief per Fr. 32 000.-, datiert 24. Juli 1912, im 1. Rang, haftend auf E. Bl. 163, 239 und 1535 vor. Grundbuch Waldi des Eugen Gross-Ilg, Sonnenhaldestrasse 29, 8583 Sulgen.

Gläubiger: Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden.

Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Schwizerische Bodenkreditanstalt, Zürich.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (563<sup>3</sup>)

8280 Kreuzlingen, den 22. März 1984

Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief per Fr. 32 000.-, datiert 4. Mai 1953, im 2. Rang haftend auf:

Parzelle Nr. 8, 31, 35, Grundbuch Dünnershaus

Parzelle Nr. 147, 151, Grundbuch Langgrickenbach

Parzelle Nr. 15, Grundbuch Happerswil

Parzelle Nr. 829, Grundbuch Klarscuti

Schuldner und Pfandgläubiger: Max Züllig, geboren 1925, Landwirt, von Romanshorn, wohnhaft in Bärshof, 8585 Langgrickenbach.

Inhaber und Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Lebrecht und Anna Züllig-Schmid, Bärshof, Langgrickenbach.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (564<sup>3</sup>)

8280 Kreuzlingen, den 22. März 1984

Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 15. Februar 1935, lautend auf den Inhaber, lastend mit Fr. 3000.- im 2. Rang auf GB Bettlach Nr. 556 (Grundeigentümer: Carlo Domeniconi, Riedstrasse 21, 2544 Bettlach), max. Zinsfuß 5%, Nachrückungsr. ist, aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Andernfalls wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (138<sup>7</sup>)

4502 Solothurn, den 16. Dezember 1983

Der Amtsgeschichtsschreiber  
 von Solothurn-Lebern:  
 R. Wirth

Vermisst werden folgende Aktienzertifikate der Tekno Holding AG, Zug (jetzt: Lerche Holding AG, Baar):  
Nrn. 1 und 2 über je eine Inhaberaktie im Nominalwert von je Fr. 100.-

Vermisst werden folgende Aktienzertifikate der Tekno AG, Zug (jetzt: ML Modern Lights AG, Baar):  
Nrn. 1 und 2 über je 200 Inhaberaktien (Nrn. 1-200 bzw. 201-400) im Gesamtwert von nominal je Fr. 20 000.-;

Nrn. 3, 4 und 5 über je 25 Inhaberaktien (Nrn. 401-425 bzw. 426-450 bzw. 451-475) im Gesamtwert von nominal je Fr. 2500.-;

Nr. 6 über 23 Inhaberaktien (Nrn. 476-498) im Gesamtwert von Fr. 2300.-;

Nrn. 7 und 8 über je 1 Inhaberaktie (Nr. 499 bzw. 500) im Wert von nominal je Fr. 100.-

Der unbekannte Besitzer dieser Aktienzertifikate wird aufgefordert, diese bis 30. September 1984 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Aktienzertifikate kraftlos erklärt werden. (561<sup>3</sup>)

6301 Zug, den 16. März 1984 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Check Nr. 18783023, ausgestellt vom Schweizerischen Bankverein, Zürich-Oberstrass, gezogen auf den Schweizerischen Bankverein, 8022 Zürich, Paradeplatz 6, zu Fr. 10 000.-, datiert 9. November 1983, an die Ordre Herrn Enrico Zwyssig.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen drei Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (135<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 13. Dezember 1983  
Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Es werden folgende Obligationen und Sparhefte der Raiffeisenkasse Schneisingen vermisst:

Obligationen:  
Nr. 4389 über Fr. 50 000.- vom 30. 12. 83 - 30. 12. 86, zu 5%  
Nr. 4408 über Fr. 50 000.- vom 24. 1. 83 - 24. 1. 88, zu 5%  
Nr. 4404 über Fr. 10 000.- vom 21. 1. 83 - 21. 1. 86, zu 5%  
Nr. 3997 über Fr. 15 000.- vom 1. 4. 80 - 1. 4. 83, zu 4 1/2%  
Nr. 3998 über Fr. 10 000.- vom 30. 12. 80 - 30. 12. 83, zu 4 1/2%  
Nr. 3999 über Fr. 10 000.- vom 21. 10. 80 - 21. 10. 83, zu 4 1/2%  
Nr. 3828 über Fr. 5 000.- vom 26. 3. 80 - 26. 3. 83, zu 5 1/2%

Sparhefte:  
Nr. 1337 über Fr. 338.25  
Nr. 3262 über Fr. 651.35  
Nr. 2690 über Fr. 21 940.80  
Nr. 2263 über Fr. 853.65  
Nr. 2087 über Fr. 1 299.90  
Nr. 3210 über Fr. 9 765.65  
Nr. 1038 über Fr. 4 787.85  
Nr. 798 über Fr. 18 041.15  
Nr. 2024 über Fr. 500.-

Die unbekanntenen Inhaber dieser Obligationen und Sparhefte werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 19. September 1984, dem Bezirksgericht Zuzach vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen würde. (548<sup>2</sup>)

8437 Zuzach, den 8. März 1984 Bezirksgericht

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de 16 parts sociales de Fr. 100.- émises par la Société coopérative immobilière Galfoyer avec siège à 2720 Tramelan, détenteurs autres que ceux connus de la société, de produire leurs moyens de preuve au greffe du Tribunal de Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai de six mois, dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (553<sup>3</sup>)

2608 Courtelary, le 15 mars 1984 Le président du Tribunal:  
Ph. Beuchat

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le créancier de la cédule hypothécaire de Fr. 2500.-, taux 7%, inscrite le 25 août 1953 à série IIg/8864, au profit d'Arthur Ferrazzini, Berne, grevant l'immeuble lit 1815 du ban de Delémont, appartenant à l'Association pour la Maison de la Jeunesse à Delémont, de se faire connaître, au greffe du Tribunal de ce siège, dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi le juge prononcera l'annulation du titre hypothécaire. (547<sup>2</sup>)

2800 Delémont, le 13 mars 1984 Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Le président II du Tribunal de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de Fr. 2270.-, taux 7%, inscrite le 18 août 1952 à série IIg/8392, au profit d'Edouard Rossé, Courcelon, grevant en 1<sup>er</sup> rang les immeubles lit 1247, 1744, 1786, 1808 du ban de Courroux, appartenant à Charles Chariatte, cultivateur, Courcelon, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (559<sup>3</sup>)

2800 Delémont, le 14 mars 1984 Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 28 septembre 1984 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.  
Actions nominatives Compagnie industrielle et commerciale du Gaz S.A., Vevey, nos 2190, 2191, 2436, 3652 avec coupons 17 et suivants attachés. (568<sup>3</sup>)

1800 Vevey, le 19 mars 1984 Le président:  
W. Gersbach

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 2000.- vom 24. April 1937. Beleg 1/5714, lastend auf Trub-Grundbuch Nr. 58 des Rudolf Schneider resp. dessen Erben ist kraftlos erklärt. (571)

3550 Langnau im Emmental, den 16. März 1984  
Der Gerichtspräsident:  
Meuter

Nach Ablauf der Auskündungsfrist werden kraftlos erklärt:

7 Namenaktien Nrn. 392, 393, 770, 892, 897, 1546 und 1547 ohne Coupons,

4 Namenaktien Nrn. 6521, 8122, 8123, 8124 mit Coupons Nrn. 9 bis 20 ab neuem Couponbogen.

Alle diese Aktien der Spar- und Leihkasse Steffisburg haben einen Nominalwert von Fr. 500.-

Die Aktien Nrn. 10040 und 10039 sind aufgefunden worden. (572)

3601 Thun, den 16. März 1984 Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Nachdem die 2 Kassa-Obligationen Nrn. 652984/5 der Thurgauischen Kantonalbank zu Fr. 5000.-, datiert den 16. Dezember 1981, fällig am 16. Dezember 1987, Zinsfuß 6 1/2%, mit Jahrescoupons 16. Dezember 1982 und folgende, innert der Auskündungsfrist nicht vorgelegt worden sind, werden sie kraftlos erklärt. (565)

8570 Weinfelden, den 16. März 1984 Gerichtspräsident Weinfelden

Nachdem das Sparheft Nr. 185 der Raiffeisenkasse Fimmelsberg, 8531 Bissegg, lautend auf Christoph Steiner, geboren 1959, innert der Auskündungsfrist nicht vorgelegt worden ist, wird es kraftlos erklärt. (566)

8570 Weinfelden, den 16. März 1984 Gerichtspräsident Weinfelden

Es wird in Anwendung von Art. 870 ZGB als nichtig und kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief vom 6. Juni 1961 per Fr. 2000.-, lautend auf Hugo Scherer, 1933, Felsenau, haftend auf IR Leuggern, Nr. 2858. (550)

8437 Zuzach, den 8. März 1984 Bezirksgericht

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird als nichtig und kraftlos erklärt:  
Inhaberschuldbrief vom 6. Februar 1957 über Fr. 2000.- mit einem Maximalzinsfuß von 6%, haftend im 2. Rang auf dem Grundstück IR Klingnau, Nr. 116, Plan 12, Parzelle Nr. 751 (Eigentümer: Franz Specker, 1931, Werkmeister, Klingnau). (551)

8437 Zuzach, den 8. März 1984 Bezirksgericht

Par ordonnance du 14 mars 1984, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur au capital de Fr. 35 000.-, inscrite le 9 février 1963, sous no 33, grevant en 3<sup>e</sup> rang l'article 1806 du cadastre de Peseux, propriété d'Alphonse Donzé. (567)

2017 Boudry, le 14 mars 1984 Le président du Tribunal:  
François Buschini

Par décision du 14 mars 1984, le président du Tribunal civil du district de Nyon a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de Fr. 600 000.-, au porteur, deuxième rang, intérêt maximum 8%, profit des cases libres, inscrite au registre foncier du district de Nyon le 5 mai 1973, sous numéro 140 420, grevant l'immeuble sis sur la commune de Gland, parcelles 1103 et 622, folio 10, d'une surface totale de 4404 m<sup>2</sup>, actuellement propriété de la Rentenanstalt, Société Suisse d'Assurances générales sur la vie humaine, société coopérative avec siège social à Zurich. (558)

1260 Nyon, le 14 mars 1984 Le greffier:  
Fillettaz

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 14 marzo 1984 ha annullato l'ipoteca al portatore di Fr. 1000.- iscritta in 2° grado il 21 agosto 1941 al doc. 212, sulle particelle n. 61, 63, 827 e 852 RFD di Aregno. (555)

6900 Lugano, il 14 marzo 1984 Il pretore:  
Avv. S. Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 14 marzo 1984 ha annullato le seguenti ipoteche:

ipoteca al portatore di nominali Fr. 45 000.- iscritta a RF in 3° rango il 26 ottobre 1960 con doc. n. 4023, costituita con istromento n. 3244 del 22 ottobre 1960 del notaio Avv. G. Bernasconi;

ipoteca al portatore di nominali Fr. 10 000.- iscritta a RF in 4° rango il 28 marzo 1961 con doc. n. 1187, costituita con istromento n. 3265 del 18 marzo 1961 del notaio Avv. G. Bernasconi;

ipoteca al portatore di nominali Fr. 60 000.- iscritta a RF in 5° rango il 5 febbraio 1962 con doc. n. 459, costituita con istromento n. 3296 del 27 gennaio 1962 del notaio Avv. G. Bernasconi

tutte gravanti la part. n. 333 RFD di Morcote, corrispondente al vecchio particellare n. 290. (556)

6900 Lugano, il 14 marzo 1984 Il pretore:  
Avv. S. Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Financial Promotion and Industrial Investment SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de 14 mars 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, Me Pierre Sciclouloff, avocat, quai des Bergues 23, 1204 Genève. (A 482<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 14 mars 1984 Le liquidateur

### Rowe Rudd SA, en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mars 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, la société Fiducosult SA, boulevard de Péroles 55, à Fribourg. (A 494<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 16 mars 1984 Le liquidateur

### Meivboë Holding S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 février 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur M. Jean-Pierre Rivara, rue de l'Université 4, Genève. (A 483<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 12 mars 1984 Le liquidateur

### Conseil Trust Corporation HP SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 20 janvier 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Conseil Trust Corporation HP SA, en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Roger F. Hunziker p. a. Hunziker Associates SA, rue du Cendrier 15, 1201 Genève. (A 486<sup>2</sup>)

1201 Genève, le 14 mars 1984 Le liquidateur:  
Roger F. Hunziker

### DNT Investments SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 20 janvier 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale DNT Investments SA, en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Roger F. Hunziker, p. a. Hunziker Associates SA, rue du Cendrier 15, 1201 Genève. (490<sup>2</sup>)

1201 Genève, le 14 mars 1984 Le liquidateur:  
Roger F. Hunziker

### Fayzé S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 mars 1984.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Hans Bosch, à Zollikon ZH, Rotfluhstrasse 40. (A 479<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 14 mars 1984 Le liquidateur

**Fidumar, Société Fiduciaire S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 mars 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur: Me Pierre Scielounoff, avocat, quai des Bergues 23, 1201 Genève.

(A 478<sup>2</sup>)

1201 Genève, le 14 mars 1984

Le liquidateur

**Intelem SA, Chêne-Bourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 21 février 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Intelem SA, en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Marcel Gauchat, rue Ernest-Bloch 54, 1207 Genève.

(A 485<sup>2</sup>)

1207 Genève, le 14 mars 1984

Le liquidateur:  
Marcel Gauchat**Monteberos S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 mars 1984, la société Monteberos S.A. a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale «Monteberos S.A. en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes d'ici au 30 avril 1984 au siège de la société, c/o Me Brechbühl, place du Molard 3, Genève.

(A 480<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 14 mars 1984

Le liquidateur

**S.I. Briza, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Gérard Zuber, p. a. Comptadmn S.A., Promenade Saint-Antoine 18, 1204 Genève, jusqu'au 31 mai 1984, sous peine de forclusion.

(A 488<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 14 mars 1984

Le liquidateur

**Skomvit SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice Fides Société fiduciaire, avenue de Champ-16, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 31 mai 1984, sous peine de forclusion.

(A 487<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 14 mars 1984

La liquidatrice

**Reussag S.A., en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, d'ici au 15 avril 1984, en mains de M. André Falletti, liquidateur, conseiller juridique, rue de Candolle 16, 1205 Genève.

(A 462<sup>2</sup>)

1205 Genève, le 15 mars 1984

Le liquidateur

**Holding Laipar S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mars 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Jean-Pierre Besson, c/o Besson et Dumont, à Genève, boulevard du Théâtre 5.

(A 496<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 16 mars 1984

Le liquidateur

**Leyla Holding S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mars 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Jean-Pierre Besson, c/o Besson et Dumont, à Genève, boulevard du Théâtre 5.

(A 495<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 16 mars 1984

Le liquidateur

**SI Les Arcades du Rhône A, Genève  
SI Les Arcades du Rhône C, Genève  
SI Les Arcades du Rhône D, Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

**Première publication**

Par décision des organes compétents, les quatre sociétés «SI Les Arcades du Rhône A, B, C et D» ont fusionné. La fusion a eu lieu le 7 mars 1984, la société «SI Les Arcades du Rhône B» reprenant l'actif et le passif des trois sociétés «SI Les Arcades du Rhône A, C et D», lesquelles sont dissoutes.

La SI Les Arcades du Rhône B a en outre changé sa raison sociale en «SI Les Arcades du Rhône».

Les créanciers éventuels des trois sociétés dissoutes «SI Les Arcades du Rhône A, C et D» sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à la SI Les Arcades du Rhône, devenue seule débitrice vis-à-vis des créanciers des trois sociétés dissoutes, rue Général-Dufour 11, c/o CGI Compagnie de gérance immobilière, 1204 Genève.

(A 499<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 16 mars 1984

SI Les Arcades du Rhône

**Société Immobilière Grand-Rue 22, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur: M. Jacques Chevallier, expert-comptable diplômé, rue du Conseil Général 14, 1205 Genève.

(A 498<sup>2</sup>)

1205 Genève, le 19 mars 1984

Le liquidateur

**SI Résidence Saint-Paul, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 5 mars 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs créances éventuelles dans un délai de deux mois, en mains de la liquidatrice Coras S.A., Fiduciaire de Gestion et de Consultation, à Genève, avenue Krieg 42.

(A 489<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 20 mars 1984

La liquidatrice

**Westhinder Shipping & Trading S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 1er février 1984, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans les 30 jours dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, avenue Jurigoz 7, à Lausanne, c/o Fiduciaire Claude Roch S.A.

(A 424<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 1er mars 1984

Le liquidateur:  
Claude Roch**A-la Ville de Paris S. à r. l., Vallorbe**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

**Première publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 24 février 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la publication de cet avis en mains des liquidateurs, MM. Paul Hafen et François Gillieron à l'adresse de la Fiduciaire Stoudmann & Cie SA, Grand-Chêne 8, à Lausanne.

(A 493<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, le 14 mars 1984

Les liquidateurs:  
Paul Hafen François Gillieron**Hanap S.A., en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 5 mars 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Fiaux S.A., à Lausanne, chemin des Fleurettes 17.

(A 497<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, le 15 mars 1984

La liquidatrice

**Bonvin & Mudry S.A., en liquidation, Montana-Vermala**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

A la suite de la mise en liquidation de la société Bonvin & Mudry S.A., le liquidateur soussigné, conformément à l'art. 742 CO, réclame aux créanciers de la société de faire valoir leur droit dans un délai de 30 jours à partir de la présente publication.

(A 492<sup>2</sup>)

3960 Sierre, le 13 mars 1984

Le liquidateur: Eddy Duc  
avenue des Alpes 21, 3960 Sierre**La Grange Nendaz S.A., en liquidation, Sion**

c/o Société Fiduciaire Suisse, place du Midi 40, 1951 Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale du 24 janvier 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître par écrit leurs prétentions dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.

(A 481<sup>2</sup>)

1951 Sion, le 13 mars 1984

La liquidatrice

**Albarella Beach Holding AG in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai ereditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti in data 22 dicembre 1983 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti e relativi giustificativi, in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di preterizione.

Le notifiche dovranno essere inviate al seguente indirizzo: Albarella Beach Holding AG in liquidazione, c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4, 6830 Chiasso.

(A 437<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, il 6 marzo 1984

Albarella Beach Holding AG in liquidazione

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf (Art. 580 ff. ZGB)**

Erblasser: Weber Heinz Emil, geb. 1929, des Heinz Emil sel., Radioelektriker, von Krinau, in Stüsslingen, Milacker 297.

Eingabefrist: Gläubiger und Schuldner inkl. Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 8. April 1984 bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4603 Olten, Amthausquai 23, einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 27. Februar 1984 (Todestag) zu berechnen.

(A 426<sup>1</sup>)

4603 Olten, den 5. März 1984

Amtschreiberei Olten-Gösgen

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**328376.** Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1983.  
Prioritätsanspruch: Finnland, 3. Juni 1983.  
Top-Man Oy, Laivakatu 13, Vaasa 10 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Schuhe finnischen Ursprungs.  
(Int. Kl. 25)



**328377.** Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1983.  
H. Belart AG, Seestrasse 319a, Au, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 201127. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1983 an.

Mit Likör und Fruchtmark hergestellte Konfiserieerzeugnisse.  
(Int. Kl. 30)



**328378.** Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1983.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte.  
(Int. Kl. 5)



**328379.** Data del deposito: 13 ottobre 1983.  
Montaldi Carlo & C. S.N.C., Viale Santuario 23, Valenza (Italia). - Fabbricazione. - Rinnovo con limitazione dell'indicazione dei prodotti del marchio n. 198984. Ragione modificata. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 15 luglio 1983.

Oreficeria e gioielleria di tutti i generi in oro, platino e argento.  
(Cl. int. 14)



Marchio d'artefice: n. 6411.

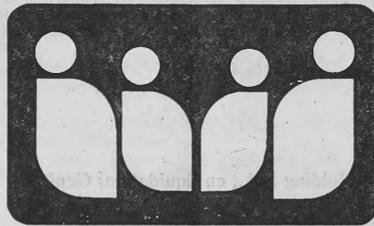
**328380.** Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1983.  
Pneu-Stössel AG, Badenerstrasse 141, 8004 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Pneus für Fahrzeuge.  
(Int. Kl. 12)



**328381.** Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1983.  
International Games Limited, Cardinal Avenue, George Town (Grand Cayman, Cayman-Inseln). - Fabrikation und Handel.

Spiele, Ausrüstungen zur manuellen, mechanischen, elektrischen und elektronischen Bedienung von Spielen; Spielwaren.  
(Int. Kl. 9, 28)



**328382.** Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1983.  
International Games Limited, Cardinal Avenue, George Town (Grand Cayman, Cayman-Inseln). - Fabrikation und Handel.

Spiele, Ausrüstungen zur manuellen, mechanischen, elektrischen und elektronischen Bedienung von Spielen; Spielwaren.  
(Int. Kl. 9, 28)



**328383.** Date de dépôt: 18 octobre 1983.  
The Coleman Company, Inc., 250 North St. Francis Avenue, Wichita (Sedgwick County, Kansas, USA). - Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les chaussures.  
(Cl. int. 25)



**328384.** Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1983.  
Smith & Loveless, Inc., 14040 Santa Fe Trail Drive, Lenexa (Kansas, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202120. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1983 an.

Abwasserbehandlungs- und Abwasserpumpenrichtungen und Teile davon.  
(Int. Kl. 7, 11)



**328385.** Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1983.  
Dansk Tyggegummi Fabrik A/S, Dandyvej, Vejle (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Kaugummi mit Minzgeschmack oder Minze enthaltend.  
(Int. Kl. 30)



**328386.** Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1983.  
Dansk Tyggegummi Fabrik A/S, Dandyvej, Vejle (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

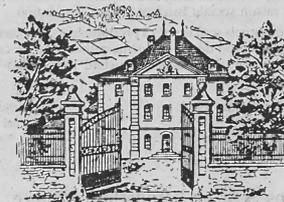
Kaugummi mit Minzgeschmack oder Minze enthaltend.  
(Int. Kl. 30)



**328387.** Date de dépôt: 17 janvier 1984.  
Association des Vignerons Broyards, 1468 Cheyres. - Production et commerce.

Vin de Cheyres.  
(Cl. int. 33)

Cheyres



ASSOCIATION DES VIGNERONS BROYPARDS

## Übertragungen - Transmissions

**212972 (BLUE RIBBON)** 244669 (ASTRO/348)  
**217807 (MICRO RIBBON)** 308587 (AMPHENOL)  
Bunker Ramo Corporation, Oak Brook (Illinois, USA). - Übertragung an Allied Corporation, Columbia Road and Park Avenue, Morristown (New Jersey, USA). - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**242259 (EA, fig.)**  
Eddy-Jean Arm, La Chaux-de-Fonds. - Transmission à G. et F. Châtelain S.A., 1, rue des Recrètes, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Enregistré le 27 février 1984.

**245589 (PHARMAREC)**  
Pharmarec S.A. - Chemical and Pharmaceutical Research and Development Company, Zoug. - Transmission à Recordati S.A. Chemical and Pharmaceutical Company, via San Gottardo 54, 6830 Chiasso. - Enregistré le 27 février 1984.

**251371 (NOVOCHOC)** 311538 (NOVODIAC)  
**307063 (NOVO DIAC)**  
Méroz pierres S.A., 2300 La Chaux-de-Fonds. - Transmission à Comadur S.A. (Comadur AG) (Comadur Limited), 105, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Enregistré le 27 février 1984.

**258081 (SIBO)**  
Gebrüder Schnyder & Cie Aktiengesellschaft, Biel. - Übertragung an Gebrüder Schnyder AG, Biel, Zentralstrasse 121, 2500 Biel 7. - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**265909 (BUNKER RAMO)** 308006 (BUNKER RAMO SYSTEM 90)  
Bunker Ramo Corporation, Oak Brook (Illinois, USA). - Übertragung an Allied Corporation, Columbia Road and Park Avenue, Morristown (New Jersey, USA). - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**282468 (ROADSTAR)**  
Antco S.A., 6828 Balerna. - Übertragung an Roadstar S.A., via delle Fornaci 6b-4, 6828 Balerna. - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**282849 (LINFILM)** 307849 (LINOTYPE)  
Eltra Corporation, Toledo (Ohio, USA). - Übertragung an Allied Corporation, Columbia Road and Park Avenue, Morristown (New Jersey, USA). - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**282902 (GOLDEN BEAR)** 282985 (fig.)  
The Wickes Corporation, San Diego (Kalifornien, USA). - Übertragung an Golden Bear, Inc., 1208 U.S. Highway No. 1, North Palm Beach (Florida, USA). - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**292026 (LUCENDRO)**  
Alois Russi, Sport Lucendro, 6490 Andermatt. - Übertragung an Piz Lucendro AG, Mariahilfgasse 1, 6490 Andermatt. - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**305124 (HOPPE, fig.)**  
Hoppe Marketing AG, 6300 Zug. - Übertragung an Hoppe Holding AG, Somvih, 7537 Münstair. - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**305965 (SAM)**  
Kaugummi AG, 5000 Aarau. - Übertragung an Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**307619 (ARTEC)**  
Bossard & Stärkle AG, 6300 Zug. - Übertragung an Pantex-Stahl AG, 6233 Büren, Panfer S.A., 1522 Lucens, VON ROLL AG, 4563 Gerlafingen und RUWA-Drahtschweißwerk AG, 3454 Sumiswald; Korrespondenzadresse: 3454 Sumiswald. - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**309678 (H, fig.)**  
Hoppe & Co. Beschlägefabrik, 7531 Münstair. - Übertragung an Hoppe Holding AG, Somvih, 7537 Münstair. - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**309857 (CANDO)**  
ABC Sport Willy Müller, 4053 Basel. - Übertragung an Cando Willy Müller, Güterstrasse 126, 4053 Basel. - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**318005 (LES PAGES JAUNES, 318006 (DIE GELBEN SEITEN, fig.))**  
Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich. - Übertragung an Mosse Adress AG, Binzstrasse 18, 8045 Zürich. - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**319121 (PRESTOLITE)**  
Eltra Corporation, Toledo (Ohio, USA). - Transmission à Allied Corporation, Columbia Road and Park Avenue, Morristown (New Jersey, USA). - Enregistré le 27 février 1984.

**321372 (KAWAI, fig.)**  
Kawai International Emerald Y Co. Ltda., Bogotá (Kolumbien). - Übertragung an Inversiones Dakota Limitada, Cra. 7a No. 24-89, Suite 107, Bogotá (Kolumbien). - Eingetragen am 27. Februar 1984.

**327736 (JJD, fig.)**  
JJD, Juhan Denise, 1202 Genève. - Transmission à JJD S.A., 66, rue Rothschild, 1202 Genève. - Enregistré le 27 février 1984.

**Firmaänderungen - Modifications de raison**

**224408.** - Morton-Norwich Products, Inc., Chicago (Illinois, USA). - Firma geändert in Morton Thiokol, Inc. - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**227677.** - Morton-Norwich Products, Inc., Chicago (Illinois, USA). - Firma geändert in Morton Thiokol, Inc. - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**228041.** - Morton-Norwich Products, Inc., Chicago (Illinois, USA). - Firma geändert in Morton Thiokol, Inc. - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**228534.** - Morton-Norwich Products, Inc., Chicago (Illinois, USA). - Firma geändert in Morton Thiokol, Inc. - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**230119.** - Morton-Norwich Products, Inc., Chicago (Illinois, USA). - Firma geändert in Morton Thiokol, Inc. - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**230894.** - Morton-Norwich Products, Inc., Chicago (Illinois, USA). - Firma geändert in Morton Thiokol, Inc. - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**Firmaänderungen und Sitzverlegungen  
Modifications de raison et transferts de siège**

**302237.** - Seitz S.A., 2416 Les Brenets. - Raison modifiée en Comadur S.A. (Comadur AG) (Comadur Limited). - Siège transféré à 105, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Enregistré le 29 février 1984.

**309965.** - Morton-Norwich products, Inc., Norwich (New York, USA). - Firma geändert in Morton Thiokol, Inc. - Sitz verlegt nach 110 North Wacker Drive, Chicago (Illinois, USA). - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**Sitzverlegung - Transfert de siège**

**324846.** - Nutri/System, Inc., Huntingdon Valley (Pennsylvanien, USA). - Sitz verlegt nach Old York and Rydal Roads, Jenkintown (Pennsylvanien, USA). - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**Einschränkungen der Warenangabe  
Limitations de l'indication des produits**

**262022 (GILBRET) 322791 (GIL BRET)**  
Gil Bret Mantelfabrik GmbH & Co. KG, Heidelberg (Bundesrepublik Deutschland). - Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Damenoberbekleidung ausgenommen Strickwaren. - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**323473 (BOOTS CRUNCH & SLIM)**  
The Boots Company PLC, Nottingham (Grossbritannien). - Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Diätetische Nahrungsmittel, ausgenommen medizinische Süßwaren; Brot, Mehle, Getreideflocken, Präparate aus Mehl und Getreide nicht hauptsächlich Kakao enthaltend und nicht mit Schokolade überzogen, Biskuits, ausgenommen mit Schokolade überzogene Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren. - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**Berichtigungen - Rectifications**

**326418 (NEC)**  
NEC Corporation, Tokio (Japan). - Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marke wird wie folgt berichtigt: (Int. Kl. 7, 9, 11). - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**327355 (BITEL)**  
Siemens-Albis Aktiengesellschaft, 8047 Zürich. - Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Multifunktionale Kommunikationsgeräte mit integriertem Sichtgerät. - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**327574.** - ICM Buttikon Ltd. - Der Sitz der Hinterlegerin lautet richtig: 8863 Buttikon SZ. - Eingetragen am 29. Februar 1984.

**327750.** - Marina Ruiz Picasso, 1223 Coligny. - La publication de la marque sera complétée comme suit: Revendication de priorité: France, 22 juillet 1983. - Enregistré le 29 février 1984.

**Berichtigte Publikation - Publication rectifiée**

La publication de la marque est rectifiée comme suit:

**327348.** Date de dépôt: 2 septembre 1983.  
Cuir Center France (S.A.), 176-182, Boulevard de Charonne, Paris (France). - Fabrication et commerce.

Cuir, à savoir peaux, malles et valises en cuir; articles de sellerie; meubles en et recouverts de cuir; siège de toutes sortes, chaises, fauteuils, canapés, chaises longues, tous ces articles étant en cuir. (Cl. int. 18, 20).



Enregistré le 29 février 1984.

**Löschungen - Radiations**

**254205 (AIRAM)**  
Oy Airam Ab, Helsinki 15 (Finlande). - Radiée le 29 février 1984 à la demande de la titulaire.

**294285 (FIXMOBIL)**  
Kif Parechoc S.A., 1347 Le Sentier (Vaud). - Radiée le 29 février 1984 à la demande de la titulaire.

**304232 (DICOVIX)**  
Elpen Pharmaceutical Co. Inc., Pikermi Attikis (Griechenland). - Gelöscht am 29. Februar 1984 infolge Nichtigerklärung durch Urteil des Handelsgerichtes des Kantons Bern vom 17. Mai 1983.

**313331 (NITRADISQUE) 314030 (NITRODISC)**  
G. D. Searle & Co., Skokie (Illinois, USA). - Gelöscht am 29. Februar 1984 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**314127 (ZEPPELIN)**  
New Style Textil Herstellungs- und Vertriebs GmbH, München (Bundesrepublik Deutschland). - Gelöscht am 29. Februar 1984 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**326325 (ALFA-MED)**  
Permag AG, 4059 Basel. - Gelöscht am 29. Februar 1984 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**Löschungen wegen Nichterneuerung  
Radiations pour cause de non-renouvellement**

Im Juli 1963 eingetragene und am 27. Februar 1984 gelöschte Marken  
 Marques enregistrées en juillet 1963 et radiées le 27 février 1984

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 198560 (DARBRÖÖK)                       | 198836 (VERMIKOMPAL)         |
| 198588 (fig.)                           | 198837 (HYDRA)               |
| 198607 (SICPACOLOR)                     | 198856 (NOREUMA, fig.)       |
| 198609 (TABU)                           | 198857 (OPTA)                |
| 198610 (TOX)                            | 198867 (LAJOULOTE)           |
| 198611 (BILITROPIN)                     | 198868 (RESOPON)             |
| 198612 (CODIFAR)                        | 198869 (AQUAMARIN)           |
| 198613 (CORONALETTA)                    | 198870 (BALLETTUEUSE)        |
| 198614 (ORVIRAL)                        | 198871 (BELLATRIX)           |
| 198615 (VENEX)                          | 198872 (DIPLOMAT)            |
| 198616 (STABILASTIC)                    | 198873 (IMPERATOR)           |
| 198635 (ROSENDÜNGER<br>GEISTLICH, fig.) | 198874 (ONYX)                |
| 198637 (UTABROFON, fig.)                | 198875 (PALADIN)             |
| 198638 (PRIME-LATEX)                    | 198876 (POLLUX)              |
| 198641 (MONT-BLANC)                     | 198877 (PRINCESSE)           |
| 198642 (TOPZ)                           | 198878 (RUBIN)               |
| 198659 (WYLER INCAFLX<br>DIADATO)       | 198879 (SMARAGD)             |
| 198661 (SUPER DUO<br>ELASTIC)           | 198880 (SOUBRETTE)           |
| 198662 (NYLOID)                         | 198881 (TÜRKKIS)             |
| 198664 (TIO PEPE)                       | 198882 (CENTRE CUIR)         |
| 198665 (BAUME E.G.L.)                   | 198885 (LEDERCENTER)         |
| 198683 (LOCO MK)                        | 198901 (JBPC)                |
| 198698 (EASY-TAB)                       | 198903 (FRESSOL)             |
| 198700 (ARWACRIL)                       | 198906 (LAVERNE)             |
| 198702 (ERNACRIL)                       | 198910 (ELXINA)              |
| 198704 (SICO)                           | 198924 (OXFORTE)             |
| 198722 (PROPRIUS, fig.)                 | 198925 (PERMACURATE)         |
| 198731 (BGMW MI, fig.)                  | 198926 (PERMACURE)           |
| 198732 (ATROTAB, fig.)                  | 198927 (PERMASTA)            |
| 198747 (DER PFIFF)                      | 198930 (ARELIA)              |
| 198748 (HEVELLAS)                       | 198931 (BELLECOSMA)          |
| 198749 (FOB-MEDIOR)                     | 198932 (HAPPY-DAYS)          |
| 198750 (ORIS SUPER)                     | 198933 (MANY-DAYS)           |
| 198751 (WORT UND BILD)                  | 198934 (PROGRESSO)           |
| 198755 (POLDES)                         | 198935 (AC 3)                |
| 198767 (BT)                             | 198936 (ASALGINE)            |
| 198769 (AN)                             | 198937 (NER 4)               |
| 198772 (ASR, fig.)                      | 198938 (PHARMAPHENI-<br>COL) |
| 198774 (G GINSBO)                       | 198942 (COMPETITION)         |
| 198775 (fig.)                           | 198943 (MASSTAP)             |
| 198805 (KID MAJOR)                      | 198944 (TRILLIONS)           |
| 198820 (BIERE OKAY)                     | 198946 (BOTAMIN)             |
| 198831 (ASTERILAN)                      | 198947 (BOTAVIT)             |
| 198834 (ASCAPHEN)                       | 198948 (fig.)                |
|   | 198950 (TRILLIONS, fig.)     |
|   | 198953 (TRIGLAV, fig.)       |
|   | 198954 (HJCO, fig.)          |

- |   |   |
|---|---|
| 198962 (fig.)                                   | 199412 (EUROWO, fig.)                   |
| 198964 (KELEX)                                  | 199413 (fig.)                           |
| 198965 (CASHMERE BY JFM,<br>fig.)               | 199432 (LADY, fig.)                     |
| 198966 (NF, fig.)                               | 199461 (CHANCE)                         |
| 198982 (WW, fig.)                               | 199462 (FORTUNA)                        |
| 198983 (HENNIEZ SANTE<br>ORANGE, fig.)          | 199463 (GLÜCK)                          |
| 198986 (ASEOL BOMAL)                            | 199464 (FORPEX)                         |
| 198989 (ASEOL DISTA)                            | 199465 (UNIPLEX)                        |
| 198991 (ASEOL FERMAL)                           | 199466 (MONOTRON)                       |
| 198992 (ASEOL FIT)                              | 199467 (BABY-BIO)                       |
| 198993 (ASEOL SEMOX)                            | 199468 (BIO-BABY)                       |
| 198994 (ASEOL SOLUBA)                           | 199490 (CHATONRESIST)                   |
| 198996 (ASEOL SYNTRA)                           | 199491 (DIRECTRA)                       |
| 198997 (ASEOL TRACO)                            | 199493 (LINKOMATIC)                     |
| 199017 (FRUFFEE)                                | 199494 (PROTHERME)                      |
| 199019 (NEUTROX)                                | 199495 (ARIANYL)                        |
| 199020 (SUNSTAR)                                | 199531 (CALIDEX)                        |
| 199023 (PRINTOTHEK)                             | 199532 (TRIUMPH<br>DORABELLES, fig.)    |
| 199025 (HARVO)                                  | 199533 (BV, fig.)                       |
| 199027 (FURNOL)                                 | 199535 (SINTALUX)                       |
| 199041 (HELANCA<br>DIAPHAN)                     | 199559 (MAMIYA)                         |
| 199042 (HEWATEX)                                | 199561 (HABOMAT)                        |
| 199044 (MOUNT HOPE)                             | 199562 (HABOPLAST)                      |
| 199046 (BARENRIEGEL)                            | 199563 (HABOVAC)                        |
| 199047 (BOCKSTEIN)                              | 199594 (SKIPPER)                        |
| 199049 (HEXENSPIEGEL)                           | 199595 (LEGAKERODIN)                    |
| 199050 (MANDELGARTEN)                           | 199596 (LEGAMIN)                        |
| 199051 (SALTNERTRUNK)                           | 199597 (LEGASAN)                        |
| 199052 (ARCOSULF)                               | 199599 (TABLETTE<br>MARVIN)             |
| 199061 (CULTUS)                                 | 199600 (MIGELE)                         |
| 199062 (EGASAN)                                 | 199601 (MONGEL)                         |
| 199063 (CLIQUE)                                 | 199602 (MONSEL)                         |
| 199064 (HELBROS)                                | 199603 (SIBOL)                          |
| 199065 (OXYNOX)                                 | 199624 (BOUTIQUE)                       |
| 199067 (ISO-HOPCON)                             | 199626 (MINISTAC)                       |
| 199069 (LOCO AS)                                | 199654 (ENCAP)                          |
| 199075 (SCOTASOL)                               | 199697 (PROLIN)                         |
| 199080 (ALUMINIUM<br>SUISSE, fig.)              | 199722 (AURELIA)                        |
| 199089 (AUTOSTAR)                               | 199723 (VEDETTA)                        |
| 199090 (ABEDA)                                  | 199725 (HISTOSAN)                       |
| 199092 (BB)                                     | 199728 (GRITCLOTH)                      |
| 199093 (ESCALE, fig.)                           | 199730 (BRI NYLON)                      |
| 199099 (FARMACIA<br>CENTRALE<br>MEINARDI, fig.) | 199731 (TWANNER, fig.)                  |
|   | 199777 (BANEVER)                        |
|   | 199778 (ECHO)                           |
|   | 199780 (BIFIX)                          |
|   | 199812 (CLEOPATRA)                      |
|   | 199813 (SAUCISSE<br>CHORIZO ROS)        |
|   | 199814 (SAUCISSES ROS)                  |
|   | 199815 (SAUCISSE<br>SOBRASADA ROS)      |
|   | 199817 (GUMPESEL)                       |
|   | 199839 (RELUMAN)                        |
|   | 199840 (FETT BOW)                       |
|   | 199841 (FETT BOZ)                       |
|   | 199901 (COTTONETTE)                     |
|   | 200004 (HMM, fig.)                      |
|   | 200005 (OX HEAD, fig.)                  |
|   | 200006 (SCULPTA)                        |
|   | 200063 (FLEXOWRITER)                    |
|   | 200085 (RECORD WATCH<br>CO. S.A., fig.) |
|   | 200086 (fig.)                           |
|   | 200087 (SCHWEPPE, fig.)                 |
|   | 200088 (SCHWEPPE<br>INDIAN, fig.)       |
|   | 200098 (OMEGA)                          |
|   | 200099 (PROBAT)                         |
|   | 200100 (NORMA)                          |
|   | 200101 (ALPHA)                          |
|   | 200162 (PHLEGMONIN)                     |
|   | 200190 (RODELOF)                        |
|   | 200191 (ROSELOOF)                       |
|   | 200192 (SANGUSTIX)                      |
|   | 200224 (CHEMI SHEET)                    |
|   | 200231 (GLACIA)                         |
|   | 200253 (TJ)                             |
|   | 200271 (SPEEDOIL, fig.)                 |
|   | 200279 (APEM)                           |
|   | 200311 (AMILCAR)                        |
|   | 200347 (TSL, fig.)                      |
|   | 200381 (HELVIETIA)                      |
|   | 200398 (fig.)                           |
|   | 200421 (SOYSLIM)                        |
|   | 200527 (HYMAS, fig.)                    |
|   | 200601 (MARMOLIT)                       |
|   | 200653 (RIRI FINETTE, fig.)             |
|   | 200654 (FINETTE)                        |
|   | 200894 (REFRALIT)                       |
|   | 201072 (EMUNA WATCH)                    |
|   | 201073 (LUCEL)                          |
|   | 201135 (PAG, fig.)                      |
|   | 201187 (IMPERIAL)                       |
|   | 201435 (DER ANKER, fig.)                |
|   | 201462 (FILMATIC)                       |
|   | 201463 (POLYREX AG)                     |
|   | 201553 (PEDIGLOB)                       |
|   | 201600 (BESTE QUELE, fig.)              |
|   | 201601 (SELVA)                          |
|   | 201602 (VELVETIN)                       |
|   | 201603 (ANKER)                          |
|   | 201604 (IDEAL)                          |
|   | 201605 (RECORD-, fig.)                  |
|   | 201606 (fig.)                           |
|   | 201607 (LIBERTY)                        |
|   | 201608 (UNIVERSAL)                      |
|   | 201609 (PROGRESS)                       |
|   | 201610 (NORMA)                          |
|   | 201648 (GLOCKEN-<br>HAMMER)             |
|   | 201699 (HUNDERTEL-<br>FERRI)            |
|   | 201806 (NEGRESKO)                       |
|   | 201866 (HORIZON)                        |
|   | 201930 (W.M.)                           |
|   | 201988 (BEL-O-SET)                      |
|   | 201989 (BEL-O-SPRAY)                    |
|   | 201990 (BEL-O-BATH)                     |
|   | 201991 (BEL-O-FOAM)                     |
|   | 202136 (CAPIRI)                         |
|   | 203520 (FIX)                            |
|   | 203521 (TAJ OFINDIA, fig.)              |

# Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Wirtschafts- und Privatbank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1983

(nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		12 711 951.52
Bankkreditoren auf Sicht		9 213 492.13
Bankkreditoren auf Zeit		99 049 394.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	89 407 894.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		4 123 354.57
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 743 718.79
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		29 775 131.44
— davon mit hypothekarischer Deckung	5 221 273.27	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		36 005 700.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		241 327 186.15
— davon mit hypothekarischer Deckung	4 302 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		12 312 464.50
Wertschriften		42 022 210.78
Dauernde Beteiligungen		180 000.—
Sonstige Aktiven		59 233 814.90
		549 698 418.78

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		4 827 054.48
Bankenkreditoren auf Zeit		237 559 345.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	97 534 825.—	
Kreditoren auf Sicht		78 787 027.66
Kreditoren auf Zeit		121 267 888.16
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	94 737 888.16	
Depositen- und Einlagehefte		16 459 500.95
Kassenobligationen		16 988 000.—
Sonstige Passiven		22 384 318.63
Aktienkapital		32 000 000.—
Gesetzliche Reserve		12 100 000.—
Andere Reserven		7 200 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		125 283.90
		549 698 418.78

### Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1983

Gliederung der Wertschriften	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	261 750.—	
Kantone	163 650.—	
Banken	2 534 400.—	
— davon nachrangig	Fr. 642 500.—	
Finanzgesellschaften	364 448.—	
Industrielle Unternehmen	1 042 450.—	
Anderc	476 750.—	
Inländische Pfandbriefe	344 000.—	5 187 448.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	43 600.—	
Finanzgesellschaften	215 600.—	
Industrielle Unternehmen	62 850.—	
Anderc	52 500.—	374 550.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	13 471 025.—	
Anderc	22 825 552.75	36 296 577.75
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		163 635.03
		42 022 210.78
		Fr.
Dauernde Beteiligungen		180 000.—
Auslandaktiven	Fr.	Fr.
Gesamtbeitrag		401 051 000.—
— davon Bankkreditoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	84 366 798.—	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	23 735 686.44
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren, Edelmetallen und Waren	3 142 561.10
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren, Edelmetallen und Waren	3 023 554.55

Aufwand	Fr.	Fr.
Passivzinsen	17 360 095.75	
Kommissionsaufwand	810 940.15	
Bankbehörden und Personal	4 951 651.50	
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	350 161.30	
Geschäfts- und Bürokosten	2 865 223.67	
Steuern	659 802.05	
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	5 414 635.60	
Reingewinn per 31. Dezember 1983	3 390 409.21	
	35 802 919.23	

### Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1983

	Fr.	Ertrag
Aktivzinsen	22 801 385.56	
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	325 370.26	
Kommissionsertrag	7 732 954.88	
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 509 993.79	
Wertschriftenertrag	2 086 115.15	
Verschiedenes	347 099.59	
	35 802 919.23	

### Gewinnverwendung

Zur Verfügung stehen:	Fr.
Reingewinn 1983	3 390 409.21
Vortrag vom Vorjahr	94 874.69
	3 485 283.90
Verwendung:	Fr.
Ausschüttung einer Dividende von 7%	2 240 000.—
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	70 000.—
Zuweisung an andere Reserven	1 050 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	125 283.90
	3 485 283.90

## Mitteilungen Communications, Comunicazioni

### Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln

Änderung vom 5. März 1984

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verordnet:

I  
Im Anhang I der Verordnung vom 23. Dezember 1981 über Preiszuschläge auf Futtermitteln werden die Preiszuschläge auf den nachstehenden Waren wie folgt neu festgesetzt:

Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht/Fr.
0812.	Früchte, getrocknet (ausgenommen solche der Nrn. 0801 bis 0805):	
ex 20	— andere: zu Futterzwecken .....	20.—
1104.	Mehl aus Hülsenfrüchten der Nr. 0705 oder aus Früchten des Kapitels 8; Mehl und Griess aus Sagomark und aus Wurzeln und Knollen der Nr. 0706:	
ex 10	— in Behältern von über 5 kg:	
	— Mehl und Griess aus Sagomark und aus Wurzeln und Knollen der Nr. 0706, zu Futterzwecken .....	40.—
ex 12	— andere: zu Futterzwecken .....	24.—
ex 20	— in Behältern von 5 kg oder weniger: zu Futterzwecken .....	24.—
ex 1203.20	Samen von Wicken und Lupinen sowie Tamarindenkerne (saat-, -samens):	
	— zu Futterzwecken (100%) .....	30.—
	— zu technischen Zwecken (pauschal) .....	1.—

Zolltarif-Nr.	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht/Fr.
ex 3506.10/12	Zubereitete Klebstoffe, anderweit weder genannt noch inbegriffen, in Behältern von über 1 kg, zu Futterzwecken .....	36.—
ex 3812.01	Zubereitete Schlichtemittel und zubereitete Appreturen von der Art, wie sie in der Textilindustrie, Papierindustrie, Lederindustrie oder ähnlichen Industrien verwendet werden, zu Futterzwecken .....	36.—
3819.	Chemische Erzeugnisse und Zubereitungen der chemischen Industrie oder verwandter Industrien (einschliesslich Mischungen von Naturprodukten), anderweit weder genannt noch inbegriffen; Rückstände der chemischen Industrie oder verwandter Industrien, anderweit weder genannt noch inbegriffen:	
ex 36	— Hilfsmittel für die Textilindustrie, Papierindustrie, Lederindustrie oder ähnliche Industrien: zu Futterzwecken .....	36.—
ex 50	— andere: zu Futterzwecken .....	36.—

II  
1 Die neuen Preiszuschläge finden keine Anwendung auf Tatsachen, die vor ihrer Geltungsdauer eingetreten sind. Für diese Fälle bleiben die früheren Preiszuschläge massgebend.  
2 Diese Änderung tritt am 7. März 1984 in Kraft.

5. März 1984 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:  
Furgler

## Maerki, Baumann &amp; Co. AG, Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1983  
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	17 483 778.79
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	13 465 390.62
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 952 800.—	Kreditoren auf Sicht	73 299 523.89
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Kreditoren auf Zeit	8 574 800.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 000 000.—	Depositenkonti	3 947 601.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Sonstige Passiven	23 631 846.04
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Aktienkapital	3 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 968 922.—	Gesetzliche Reserve	1 700 000.—
Wertschriften		Andere Reserven	8 500 000.—
Dauernde Beteiligungen		Gewinnvortrag 1983	242 140.64
Sonstige Aktiven			
	153 845 080.98		153 845 080.98

## Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1983

## Erläuterungen zur Jahresbilanz

## Gliederung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	2 098 346.—	
Kantone und Gemeinden	450 333.—	
Banken	5 301 607.50	
Finanzgesellschaften	876 622.50	
Andere	1 809.—	8 728 718.—
Inländische Pfandbriefe		477 000.—
Schweizerische Aktien:		
Banken	880 000.—	
Finanzgesellschaften	78 050.—	
Industrielle Unternehmen	511 290.—	
Andere	78 500.—	1 547 840.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 301 591.—	
Andere	833 850.50	2 135 441.50
Ausländische Aktien:		
Finanzgesellschaften	21 750.—	
Industrielle Unternehmen	1 651 998.55	1 673 748.55
		14 562 748.05

## Dauernde Beteiligungen

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien:		
Banken		14 000.—
Andere		
Ausländische Aktien:		
Banken	2 195 050.—	
Finanzgesellschaften	2 196.—	2 197 246.—
		2 211 246.—

## Gesamtbeitrag der Auslandaktiven

	Fr.	Fr.
- davon Bankendebitoren		41 642 000.—
- mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 810 000.—	6 810 000.—
- längerfristige		

## Aufwand

	Fr.	Fr.
Passivzinsen		1 864 422.02
Kommissionsaufwand		957 769.30
Bankbehörden und Personal		4 518 010.20
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtung		1 221 778.90
Geschäfts- und Bürokosten		1 880 626.07
Steuern		1 690 604.70
Abschreibungen, Verluste und Rückstellungen		7 756 864.90
Reingewinn pro 1983		1 423 057.19
		21 313 133.28

## Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1983

	Fr.	Fr.
Aktivzinsen		4 108 856.48
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		21 235.57
Kommissionsertrag		11 547 883.97
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		2 996 788.17
Wertschriftenertrag		1 628 907.22
Ertrag der dauernden Beteiligungen		195 958.10
Verschiedene Erträge		813 503.77
		21 313 133.28

## Verteilung des Reingewinnes

	Fr.
Gewinnvortrag 1982	189 083.45
Reingewinn 1983	1 423 057.19
	1 612 140.64
	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	50 000.—
Zuweisung an andere Reserven	600 000.—
Zuweisung an Personalfürsorge	300 000.—
Dividende 14%	420 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	242 140.64
	1 612 140.64

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordonnance  
concernant des suppléments de prix  
sur les denrées fourragères  
Modification du 5 mars 1984

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

I.

L'annexe 1 de l'ordonnance du 23 décembre 1981 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est modifiée comme il suit:

Numéro du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
0812.	Fruits séchés (autres que ceux des nos 0801 à 0805):	
ex 20	- autres: pour l'affouragement .....	20.—
1104.	Farines des légumes à cosse secs repris au n° 0705 ou des fruits repris au chapitre 8; farines et semoules de sagou et des raïnes et tubercules repris au n° 0706:	
ex 10	- en récipients de plus de 5 kg:	
	- farines et semoules de sagou et des raïnes et tubercules repris au n° 0706, pour l'affouragement .....	40.—
ex 12	- autres: pour l'affouragement .....	24.—
ex 20	- en récipients de 5 kg ou moins: pour l'affouragement .....	24.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin ainsi que de tamarins (semence et graines):	
	- pour l'affouragement (100%) .....	30.—
	- pour usages techniques (à forfait) .....	1.—

Numéro du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 3506.10/12	Colles préparées non dénommées ni comprises ailleurs, en récipients de plus de 1 kg, pour l'affouragement .....	36.—
ex 3812.01	Parements préparés et apprêts préparés, du genre de ceux utilisés dans l'industrie textile, l'industrie du papier, l'industrie du cuir ou des industries similaires, pour l'affouragement .....	36.—
3819.	Produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs; produits résiduaires des industries chimiques ou des industries connexes, non dénommés ni compris ailleurs:	
ex 36	- produits auxiliaires pour l'industrie textile, l'industrie du papier, l'industrie du cuir ou pour d'autres industries similaires: pour l'affouragement .....	36.—
ex 50	- autres: pour l'affouragement .....	36.—
II		

1 Les suppléments de prix fixés antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente ordonnance restent applicables aux faits qui se sont produits avant celle-ci.

2 La présente modification entre en vigueur le 7 mars 1984.

5 mars 1984 Département fédéral de l'économie publique:  
Furgler

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 20. März 1984

## Banque nationale suisse - Situation au 20 mars 1984

Aktiven	Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
		Changements depuis la dernière situation	Changements depuis la dernière situation
		Fr.	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 919.85	—
Devisen	Devises	29 780 293 124.30	- 636 426 957.59
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	29 299 751.56	—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	—	—
- diskontierte Forderungen	- valeurs escomptées	211 286 105.15	- 3 533 945.85
- Schatzanweisungen des Bundes*)	- bons du Trésor de la Confédération*)	—	—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	5 977 000.—	+ 1 297 000.—
Wertschriften	Titres	—	—
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	41 795 200.—	- 6 841 400.—
- andere	- autres	1 562 076 201.—	+ 7 034 500.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	45 065 082.85	+ 17 036 229.09
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	293 687 176.47	+ 5 438 786.09
Total	Total	43 873 386 561.18	—
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen	*) y compris créances comptables à court terme		
Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	73 000 000.—	—
Notenumlauf	Billets en circulation	22 564 085 095.—	- 438 795 795.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue	—	—
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	7 808 962 262.37	+ 490 809 315.15
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	1 088 723 901.75	- 721 802 954.32
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:	—	—
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse	—	—
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	—	—
- eigene Schuldverschreibungen	- bons émis par la banque	12 338 615 302.06	+ 53 793 645.91
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	—	—
Total	Total	43 873 386 561.18	—
Offizielle Sätze	Taux officiels	‰	seit/ depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	4	18. 3. 1983
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	5½	18. 3. 1983
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires	—	—
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3¼	22. 3. 1983
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	4	22. 3. 1983

## GATT Code des normes: Notification 84.36

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires (1977)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits alimentaires
5. Intitulé: Irradiation utilisée dans la production, la transformation et la manutention des produits alimentaires
6. Teneur: L'Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires propose des règlements concernant l'utilisation de rayonnements ionisants pour le traitement des produits alimentaires; ces règlements permettraient l'irradiation des produits alimentaires pour empêcher la croissance et la maturation des fruits et légumes frais, pour désinsectiser les produits alimentaires avec des doses ne dépassant pas 100 kilorads et pour aseptiser les épices avec des doses ne dépassant pas 3 megarads. En vertu de ces règlements, il faudrait aussi surveiller le produit pendant un an après sa période de conservation prévue.
7. Objectif et justification: Sécurité et qualité des produits alimentaires
8. Documents pertinents: 49 FR 5714, 14 février 1984. Sera publié dans le <u>Federal Register</u> après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 9 avril 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 84.37

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROUMANIE</u>
2. Organisme responsable: Institut roumain de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres: Projet de norme (2.5.2)
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Cinématographie. Films de 16 mm.
5. Intitulé: Image enregistrée dans les caméras et champ d'image projetable pour les films 16 mm, format normal. Dimensions.
6. Teneur: La norme établit les dimensions d'image enregistrée dans les caméras pour films de 16 mm, format normal, sans anamorphose
7. Objectif et justification: Harmonisation avec les Normes Internationales ISO 359-77 et ISO 466-76
8. Documents pertinents: Le titre sera publié dans "La normalisation roumaine" et le texte intégral par "L'Editure technique"
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1984-08-01
10. Date limite pour la présentation des observations: 1984-03-01
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## Spar- & Kreditbank in Liquidation St. Gallen

### Einladung zu den ordentlichen Generalversammlungen der Jahre 1974 bis 1983 der Aktionäre

Mittwoch, den 11. April 1984, 15 Uhr, Hotel Schweizerhof, Bahnhofplatz 7, 8001 Zürich.

#### Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl der Stimmzähler.
2. Allgemeine Orientierung durch die Liquidatoren über den Stand der Liquidation.
3. Vorlage von Bericht und Rechnung je per 31. Dezember für die Jahre 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982 und 1983.
4. Berichte der Kontrollstelle für die Jahre 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982 und 1983.
5. Beschlussfassung über Berichte und Rechnungen für die Jahre 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982 und 1983.
6. Entlastung der Mitglieder der Verwaltung.
7. Entlastung der Liquidatoren.
8. Wahl der Mitglieder der Verwaltung.
9. Wahl der Kontrollstelle.
10. Varia.

Eintrittskarten können ab heute bis spätestens 6. April 1984 (Datum des Poststempels) schriftlich bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel, verlangt werden, wobei auf dem Umschlag der Vermerk «Spar- & Kreditbank in Liquidation GV» anzubringen ist. Dem Schreiben ist ein Ausweis über die Depositionierung der Aktien bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung beizulegen.

Die Bilanzen und Gewinn- und Verlustrechnungen je per 31. Dezember für die Jahre 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982 und 1983 mit den Berichten der Kontrollstelle sowie den Geschäftsberichten werden am Domizil der Spar- & Kreditbank in Liquidation: c/o Dr. Remigius Kaufmann, Rechtsanwalt, Marktgasse 20, 9000 St. Gallen, bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, Postfach, 4002 Basel, sowie bei den Liquidatoren Dres Kurt Naegeli und Bernhard Schaub, Talstrasse 11, 8001 Zürich, vom 28. März 1984 an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 12. März 1984

Spar- & Kreditbank in Liquidation  
Die Liquidatoren:  
Dr. Kurt Naegeli Dr. Bernhard Schaub

## BNZ BANK NEUMÜNSTER

8022 Zürich, Stadelhoferplatz, ☎ 01 252 20 20

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 21. März 1984 hat die Ausrichtung einer Dividende von 4% für das Geschäftsjahr 1983 beschlossen. Gegen Einreichung des Coupons Nr. 14 werden ausbezahlt:

Dividende	Fr. 20.--
35% Verrechnungssteuer	Fr. 7.--
<b>Netto</b>	<b>Fr. 13.--</b>

Der Verwaltungsrat

Zürich, 22. März 1984

## Auressence SA

### Convocation à l'assemblée générale annuelle de la société

pour la date du 2 avril 1984, à 16 h., dans les locaux du siège de la société Auressence SA, rue Marziano 41, 1227 Genève.

Ordre du jour: Statutaire.

## Photoglob AG, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 6. April 1984, vormittags 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Grubenstrasse 37, Zürich 3.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung 1983 nach Anhören des Revisionsberichtes und Décharge-Erteilung an Verwaltung und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 23. März 1984 an im Büro der Gesellschaft, Grubenstrasse 37, von den Aktionären eingesehen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 2. April 1984 schriftlich bestellen zu wollen.

Zürich, den 22. März 1984

Der Verwaltungsrat

## Touristica Grächen AG

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Touristica Grächen AG werden hiermit zur ausserordentlichen Generalversammlung eingeladen. Diese findet am 7. April 1984, um 15 Uhr, im Hotel Walliserhof, in Grächen, statt.

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 6 Mio bisher auf Fr. 7 Mio durch Ausgabe von neuen Aktien im Betrage von Fr. 1 000 000.
3. Orientierungen.
4. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich vor der Generalversammlung auszuweisen.

## TVI-Télévision industrielle SA, Genève

### Convocation assemblée générale extraordinaire

Nous informons nos actionnaires qu'une assemblée générale extraordinaire de notre société est convoquée pour le mercredi 4 avril 1984, à 15 h., au centre George Williams, avenue Ste-Clotilde 9, Genève, 1er étage, salle no 108.

#### L'ordre du jour sera le suivant:

1. Enregistrement des démissions de l'ensemble du conseil d'administration.
2. Décharge donnée aux administrateurs.
3. Election d'un nouveau conseil d'administration.

TVI-Télévision industrielle SA  
Pour le conseil d'administration:  
Le président



Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne  
Succursales et agences à Aigle, Avenches, Bussigny, Chavornay, Cheseaux, Echallens, Lucens, Le Mont-sur-Lausanne, Morges, Renens, Sainte-Croix, Saint-Prex et Vevey

## Dividende pour 1983

L'Assemblée générale des actionnaires du 21 mars 1984 a fixé le dividende pour l'exercice 1983 à

**9%** soit Fr. 22.50 brut par action.

Ce dividende est payable dès le 22 mars 1984, contre remise du coupon N° 12, au siège de la banque ainsi qu'auprès des succursales et agences.

Lausanne, le 22 mars 1984

La Direction



Caisse d'Epargne et de Crédit Lausanne  
Lausanne, rue Centrale 7, 021/20 54 11

## Budgets de ménages de salariés en 1975

92<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

## Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Società anonima - Capitale fr. 50 000 000 int. vers.

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

giovedì 12 aprile 1984, alle ore 12, presso la sede sociale, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1983.
2. Rapporto dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti dell'esercizio 1983; scarico al consiglio d'amministrazione e alla direzione.
4. Ripartizione degli utili.
5. Nomina dell'ufficio di controllo per l'esercizio 1984.
6. Eventuali e varie.

La relazione del consiglio d'amministrazione, il bilancio, il conto perdite e profitti, la relazione dell'ufficio di controllo, nonché le proposte di ripartizione degli utili dell'esercizio 1983 sono a disposizione dei Signori azionisti a partire dal 26 marzo 1984.

Lugano, il 22 marzo 1984

Il consiglio d'amministrazione

## Sudcentro AG, St. Moritz

### Convocazione di assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti sono convocati in assemblea generale ordinaria a Chiasso, presso lo studio dell'Avv. Ercole Doninelli, in corso San Gottardo 12, per il giorno 5 aprile 1984, alle ore 11, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione, presentazione dei conti e relativa approvazione per gli esercizi 1982 e 1983.
2. Scarico al consiglio di amministrazione e all'ufficio di revisione.
3. Dimissioni del consiglio di amministrazione e nomina nuovo consiglio e ufficio di revisione.
4. Eventuali.

Chiasso, il 16 marzo 1984

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: Stefania Doninelli

Plastikarten

Sicherheit

**OF Orell Füssli**  
Graphische Betriebe AG  
Büchlerwerkzeuge  
Dietzingerstrasse 3  
CH-8036 Zürich  
Tel.: 01 466 77 11

**Ihre** Kataloge, Musterbücher  
Preislisten  
Bildkalender usw.  
mit Ringmechaniken, Draht-  
spiralen, WIRO, Nylon-  
Spiralen oder Plastic-Rücken  
bindet pünktlich

**Bäschlin + Co AG** 8008 Zürich  
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und  
Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44

Inserez dans la FOSC!

### Société informatique

et de placement de personnel temporaire

disposant de capitaux cherche rachat de participations dans entreprise de la branche ou rattachée.

Ecrire sous chiffre M 18-669549, à Publicitas, 1211 Genève 3.



CENTRE DU VALAIS

#### chalet d'époque

avec mobilier entièrement  
renové, confort moderne.  
3 chambres, salon en sou-  
charpente avec bibliothèque.

Exceptionnel, cannotot en  
pierre de taille.

Pour traiter  
fr. 45 000.-

Neuf habitable de suite.  
Libre pour étrangers.  
Tel. 027 83 17 59,  
de 8h. à 21h.

Verlangen Sie vom  
Schweizerischen Hand-  
elches ist, ist in vor-  
gehaltene Zusendung  
einer Probennummer  
der Monatschrift  
"Die Volkswirtschaft".

### ITT 3030 Microcomputer

#### + Unisoft Software

= die optimale Kombination.  
Beratung - Verkauf  
techn. Dienst

Rebuma Suter AG, Zürich  
Uetlibergstrasse 350  
Tel. 01 462 66 36



### Propriétaires à la montagne

de votre appartement de  
vacances 3 1/2 pié-  
ces, duplex, avec seu-  
lement fr. 10 000.- et  
mensualité fr. 300.-  
avec notre formule  
épargne-vacances.

Vente libre pour étrangers.  
Tél. 021 62 62 78 ou 029 6 11 64, M. Soder

Inserate  
erschliessen  
den Markt

## Das neue Pensionskassengesetz

Eine Flut von Vorschriften und Einschränkungen kommt auf Sie zu: das neue Pensionskassengesetz. Sorgen Sie deshalb jetzt dafür, dass die zweite Säule das Fundament - auf dem Sie stehen - nicht erdrückt Ihr Unternehmen.

Das neue BVG schreibt die paritätische Mitbestimmung von Arbeitnehmer und Arbeitgeber vor. Was Sie jetzt unternehmen müssen, um trotzdem Herr über Ihr Geld zu bleiben, zeigt Ihnen ein neuer, hochaktueller Praxisratgeber.

### Das neue Pensionskassengesetz

Rechtlich und wirtschaftlich abgesicherte Gestaltungsmuster zur Anpassung oder Neugründung, Organisation und Führung von Pensionskassen

Dieses unentbehrliche Handbuch beantwortet Ihnen sämtliche Zweifelsfragen zur beruflichen Altersvorsorge anhand von leichtverständlichen Fallbeispielen, präzisen Kommentaren, handlichen Mustern und übersichtlichen Checklisten. Wissen Sie z. B.

- welche Möglichkeiten Ihnen offenstehen, um auf das neue Gesetz optimal zu reagieren?
- wie Sie über bereits angehäuftes Kapital Ihre freie Verfügungsmacht behalten können?
- wie Sie Stiftungsgelder in Ihr Unternehmen zurückfliessen lassen oder in Ihrer eigenen Firma anlegen können?
- wie Sie eine Kostenexplosion in der Administration verhindern können?

Neben der jederzeit neuesten Information, die Ihnen die notwendige Rechtssicherheit garantiert, erhalten Sie kosten- und zeitsparende Tips für eine für Sie möglichst vorteilhafte Gestaltung Ihrer Pensionskasse. Sie erfahren u. a.

- was Sie unbedingt ins Reglement aufnehmen müssen, damit Sie Ihrem Unternehmen keine finanziellen Risiken aufbürden, die eines Tages verheerende Folgen haben könnten
- wie Sie Sicherheit und Rendite optimal verbinden können
- wie Sie die neuen Vorschriften in z. T. massive Steuervorteile umwandeln können
- wie weit Sie Ihre Mitarbeiter verpflichten können, sich über das Obligatorium hinaus zu versichern, und wann Sie dies tun sollten
- warum und wie Sie das Reglement Ihrer jetzigen Pensionskasse nach vor Inkrafttreten des neuen Gesetzes ändern sollten, damit Ihnen danach keine nachteiligen Folgen entstehen

3 bis 4 Aktualisierungen jährlich stellen sicher, dass Sie auch morgen noch auf ein aktuelles Werk zurückgreifen können und auf sämtliche Fragen zur 2. Säule die nach neuestem Recht gültigen Antworten erhalten. Sie können somit jederzeit auf die drastische Einschränkung Ihrer Privatautonomie die richtige Antwort finden. Die neuen Verordnungen und Vorschriften werden für Sie laufend verarbeitet.

Sie erhalten aber auch unentbehrliche Arbeitshilfen, wie

- Musterstatuten und Musterreglemente
- Rentabilitätsvergleiche
- Checklisten für eine optimale Liquiditätsplanung
- Vorlagen für die Administration und das Rechnungswesen
- verständlich kommentierte Gesetzes- und Verordnungstexte

Losblattsystem «Das neue Pensionskassengesetz», ca. 3 bis 4 Aktualisierungen pro Jahr (Seitenpreis 48 Rappen), die dem Besteller sofort nach Erscheinen zugestellt werden, Abbestellung jederzeit möglich.

#### Wichtige Pensionskassen-Termine:

bestehende Kassen können sich ins Register eintragen lassen: 1. 1. 1984  
die Auffangeinrichtungen müssen betriebsbereit sein: 1. 7. 1984  
das neue BVG tritt in Kraft: 1. 1. 1985  
Sie müssen sich informieren: **Sofort**

Am besten bestellen Sie sofort, indem Sie den untenstehenden Coupon in ein Couvert stecken und einsenden an: WEKA-VERLAG AG, Fluelastr. 47, Postfach, 8047 Zürich, Telefon 01 493 13 66. Sie erhalten Ihr Werk sofort nach Erscheinen.

### Sofort-Bestellschein

Ich bestelle  Ex. Das neue Pensionskassengesetz WK 307  
ca. 1150 Seiten; Fr. 195.- (Bestell-Nr. 10700)

Herr/Frau \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Weka-  
Verlag AG  
Fluelastr. 47  
Postfach  
8047 Zürich

• Überdurchschnittlich gutausgebaute Standard-Programme  
• Modular aufgebaut  
• Kostengünstig an individuelle Wünsche anpassbar  
• Pebe-typisch, wie der Titel

# Pebe-typische Softwär:

Pebe Datentechnik bietet die **Pebe-typische Software überhaupt.** Dazu: technisch überdurchschnittlich gutausgebaute, bis ins Detail durchdachte Software. hochstehende CTM-Computer und Peripheriegeräte sowie eine Pebe-typische Beratung und Betreuung: umfassend, intensiv, persönlich. Ganz im Sinne einer echten Partnerschaft. Eine ideale Ausgangslage für individuelle Wünsche und Ansprüche. Die Voraussetzung für preiswerte

- Datenverarbeitung und Textverarbeitung in einem Gerät - Schweizer Normtastatur
- Konsequente Kompatibilität innerhalb des gesamten CTM-Programms



Wir suchen nach einer Lösung für folgendes Problem:

#### Pebe-typische Softwär: Doch, das interessiert uns:

- Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, am besten telefonisch unter
- Wir wünschen vorerst noch mehr Informationen über:
- CTM-Computer und Peripheriegeräte
- CTM-Textsystem

Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**pebe**

Pebe Datentechnik AG 8500 Frauenfeld Wespenstrasse 15  
054 - 26 81 87